

Nobuhiro Watsuki

KENSHIN

RUROUNI
KENSHIN

Once a ruthless assassin known as "the Unsheath", Now a wanderer who protects people with a reverse-edged blade. The romance of this swordsman bridges two eras of the XIX Century.



Glénat

Les membres des “Dix Sabres”



NOBUHIRO WATSUKI

Nobuhiro Watsuki

12

KENSHIN

RUROUNI
KENSHIN

Once a ruthless assassin
known as "the Unaheather",
Now a wanderer who protects
people with a reverse-edged blade.
The romance of this swordsman
bridges two eras of the XIX Century.

KENSHIN

LE VAGABOND

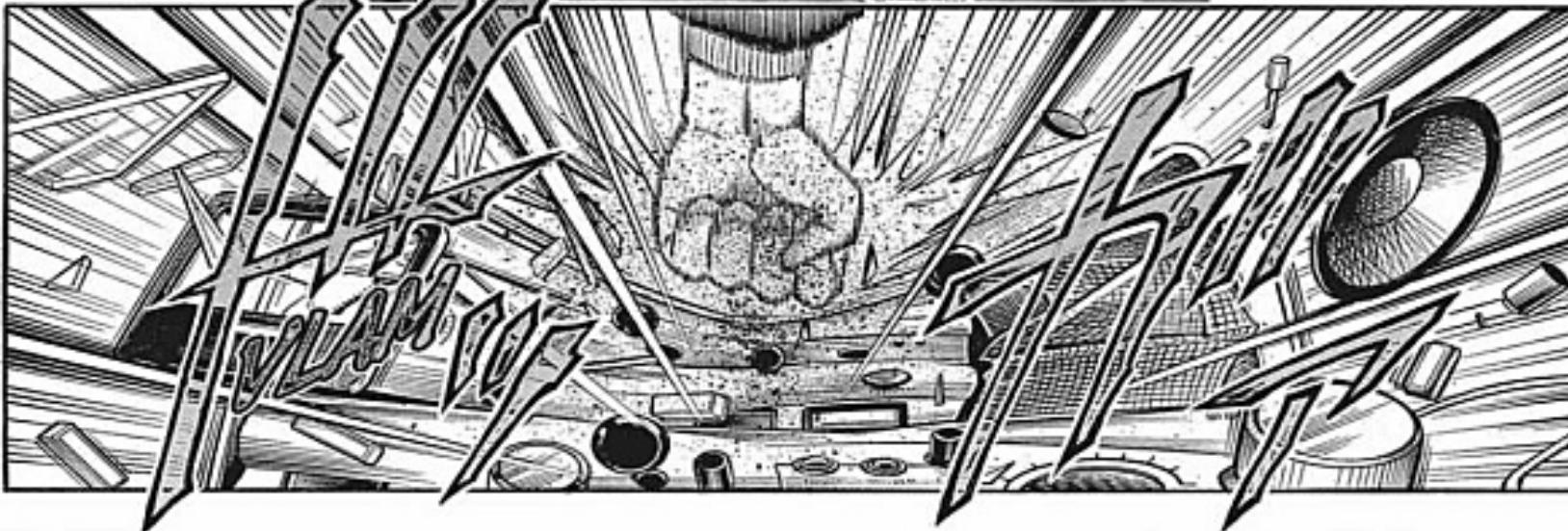
Chronique d'un expert en sabre à l'ère Meiji

| | |
|--|------------|
| Scène I21..... | 5 |
| <i>Attaque et défense de l'Aoïya</i> | |
| Scène I22..... | 25 |
| <i>Le combat d'un jeune garçon</i> | |
| Scène I23..... | 44 |
| <i>Le combat d'une jeune fille</i> | |
| Scène I24..... | 65 |
| <i>L'ombre du désespoir</i> | |
| Scène I25..... | 85 |
| <i>L'apparition !!</i> | |
| Scène I26..... | 105 |
| <i>Le géant contre le surhomme (début)</i> | |
| Scène I27..... | 125 |
| <i>Le géant contre le surhomme (fin)</i> | |
| Scène I28..... | 145 |
| <i>La mobilisation de Sojiro</i> | |
| Scène I29..... | 165 |
| <i>La technique "Shukuchi"</i> | |
| Scène I30..... | 183 |
| <i>Le passé de Sojiro – Rencontre au clair de lune</i> | |
| Scène I31..... | 205 |
| <i>Le passé de Sojiro – Une atmosphère orageuse</i> | |
| Scène I32..... | 225 |
| <i>Le passé de Sojiro – Un visage souriant sous une pluie de grêle</i> | |

Scène 121

Attaque et défense de l'Aoïya







JE VOUS
REJOINDRAI
PLUS TARD.

ALLEZ-Y !



Scène 121
Attaque et défense de l'Aoïya

和伸
月宏

月羽
忍也







LA POLICE NE
DEVRAIT PAS
TARDER À
ARRIVER !
ENCORE UN
PEU DE
PATIENCE !

VOUS AVEZ
LA CAPACITÉ
DE RÉSISTER !
IL VOUS FAUT
GAGNER DU
TEMPS...











J'AI VU...
J'AI VU UN
ÉLÉPHANT
POILU...

QU'EST-CE
QU'IL Y A,
MISAO ?

PFFF

EN FAIT,
J'AIS UN
PEU HONTE...

BRR

QUOI ?

GKA
AAAH

C'EST LA
PREMIÈRE
FOIS QUE
TU VOIS CA ?

HÉ
HÉ

TU ES TOUTE
ROUGE !
QUELLE
INGÉNUE !

BRR

ALLEZ, VIENS
TE BATTRE !
AMÈNE-TOI !

AH BON,
D'ACCORD.
MAIS PEU
IMPORTE...

PAS DU TOUT !! J'AI
DÉJÀ VU CELUI DE
MON GRAND-PÈRE
QUAND JE PRENAIS
MON BAIN ÉTANT
PETITE !!

MAIS
QUELLE
IDIOTE...

CALME-TOI,
BON SANG !!

NE TE
PRÉCIPITE
PAS VERS
LUI, C'EST
EXACTEMENT
CE QU'IL
ATTEND
DE TOI !!

JE VAIS
TE TUER !!

KILL YOU

うがお
GRR

うがお
GRR

QU'EST-CE QUE
VOUS FICHEZ,
TOUTES LES
DEUX ?!

ATTENDS,
C'EST MOI
QUI VAIS
COMBATTRE
CET
ADVERSAIRES.

YAHICO !

KAORU, NE T'INQUIÈTE
PAS POUR MOI, VA
PLUTÔT AIDER MISAO !
JE M'INQUIÈTE DE LA
VOIR TOUTE SEULE !!

TOI, TU
VAS FAIRE
ÉQUIPE
AVEC
MISAO ET...

FAIS UN PEU
CONFiance à
TON ÉLÈVE !!

L'ENTRAîNEMENT
QUE TU M'AS
DONNé SERAIT-IL
MÉDIOCRE AU
POINT DE NE
PAS POUVOIR ME
DÉBROUILLER
SEUL ?



VU QUE JE
SUIS UN
HOMME ET
ELLE UNE
FEMME, CELA
SERA PLUS
ÉQUILIBRE.

PERSONNEL-
LEMENT, CELA
M'IMPORTe
PEU QUE
VOUS SOYEZ
DEUX.



CAR TU N'EN AS
PAS FINI AVEC
LE DUR
APPRENTISSAGE
DE L'ÉCOLE
DE L'ESPRIT
VIVANT KAMIYA.

MAIS JE NE TE
LE PARDONNERAI PAS
SI TU MEURS ICI.





JE N'AI PAS
PU M'EN
EMPÊCHER...





SI UN TYPE COMME
TOI EST INCAPABLE
D'ESTIMER SON
ADVERSAIRE, ALORS
TU NE MÉRITES
MÈME PAS DE TE
BATTRE CONTRE
KENSOSHIN !!

IL TE FAUDRA
D'ABORD
M'AFFRONTER
AVANT D'AVOIR
AFFAIRE À
KENSOSHIN !!

J'AI ÉTÉ L'UNE
DES PERSONNES
LE PLUS SOUVENT
À SES CÔTÉS...

C'EST MOI QUI AI
ASSISTÉ LE PLUS
SOUVENT AUX
COMBATS
DE KENSOSHIN !!

PETIT
INSOLENT.

MAIS...

FLAF

TRÈS BIEN.
J'ACCEPTE,
PUISQUE TU
SEMBLES SI
PRESSÉ DE
MOURIR.





JE VAIS D'ABORD
TE FAIRE REGRETER
D'AVOIR INSULTÉ
HENYA LE "VOL",
MEMBRE DES DIX
SABRES !!

JE NE VAIS
PAS TE TUER
D'UN SEUL
COUP !!

KENSHIN

LE VAGABOND

*Chronique d'un expert
en sabre à l'ère Meiji*





LA FERME !
PERSONNE N'A
DIT QUE
J'ALLAIS TE
TUER AVEC ÇA.

TU AS BEAU DIRE
QUE "TU VAS ME
FAIRE REGRETER",
TU SORS DÉJÀ
DES BÂTONS DE
DYNAMITE !!

IL N'Y A AUCUNE
COHÉRENCE
ENTRE CE QUE
TU DIS ET CE
QUE TU FAIS !





POUR
M'ENVOLER !!



Scène 122

Le combat d'un jeune garçon

和伸
月宏

多
心
明
神
孙
考



"L'ENVOIÉE
EXPLOSIVE" !!

LA VOILÀ, LA
TECHNIQUE DE COMBAT
DE HENYA, LE
"MEMBRE VOLANT DES
DIX SABRES"...

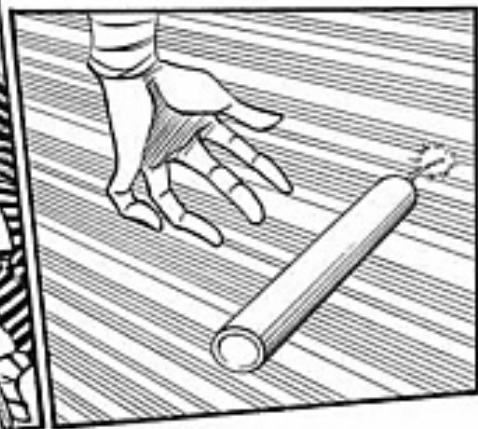
ALORS CONTRE UN
ADVERSAIRE S'ÉLEVANT
TRÈS HAUT DANS LE
CIEL, TU NE POURRAS
JAMAIS
CONTRE-ATTAQUER !!

QUELLE QUE SOIT
TA TECHNIQUE,
TU NE POURRAS PAS
CONTRER CE QUI ARRIVE
AU DESSUS DE TA
TÊTE, CAR C'EST UN
ANGLE MORT POUR
LES HUMAINS !!









SI TU ME
TOURNES
LE DOS...

TU VAS TE
RETRouver
COUPÉE EN
DEUX.

CAR DE TOUTE
FAÇON, À LA FIN,
TOUT LE MONDE
SERA MORT.

TOUTE
INTERVENTION
EST INUTILE.

D'AUTANT
PLUS QUE
J'AI ACCEPTÉ
UN DUEL À
UN CONTRE
DEUX.

VOUS
DEVRIEZ
M'ATTaQUER
EN MÊME
TEMPS...

QUI VA
MOURIR ?!



SI SEULEMENT...

HMF

JE POUVAIS-
M'ÉLEVER
ENCORE
PLUS HAUT
QUE LUI!!

HMF



MAIS, J'AI BEAU
ÊTRE LÉGER, C'EST
ABSOLUMENT
IMPOSSIBLE
POUR MOI, MÊME
MAINTENANT.



SI C'ÉTAIT
KENSHIN, IL AURAIT
PU S'ÉLEVER BIEN
PLUS HAUT QUE CE
TYPE EN UTILISANT
LE SOUFFLE DE
L'EXPLOSION.

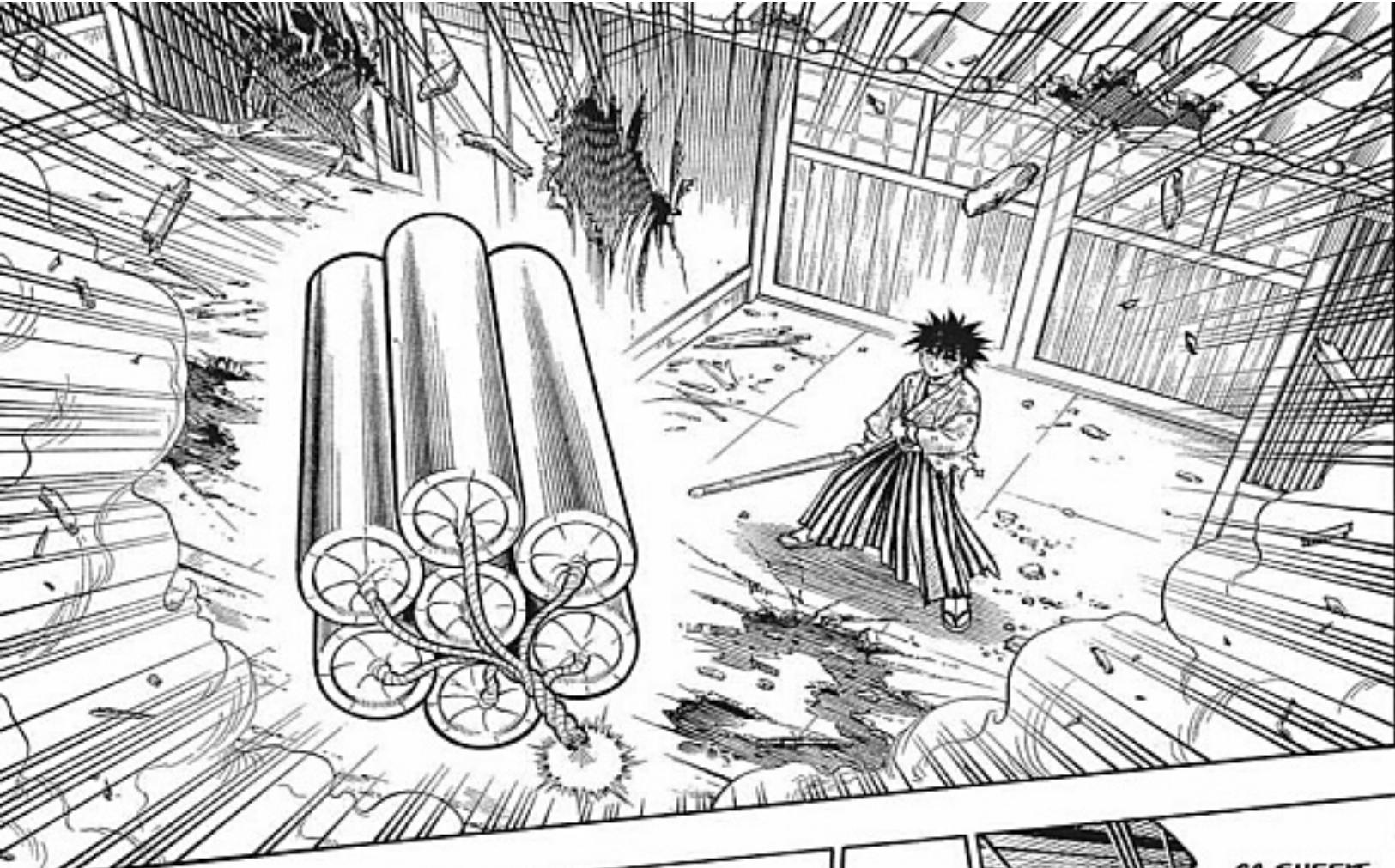
IL N'A JAMAIS
DÛ SUBIR
L'ASSAULT D'UN
ATTAQUANT
PLACÉ AU-
DESSUS
DE LUI...

NON, PAS
BESOIN D'AILES,
IL SUFFIT JUSTE
D'AVOIR DE
QUOI LES
REPLACER !!

SI SEULEMENT
J'AVAIS DES
AILES COMME
LUI...

SI J'ARRIVE À
L'ATTAQUER
DE PLUS HAUT,
J'AURAI
PEUT-ÊTRE
UNE CHANCE DE
REINVERSER LA
SITUATION...







AUCUN ENNEMI
NE PEUT RÉSISTER
À LA PUISSANCE
DE MON "ENVOIÉE
EXPLOSIVE" !!

HUMF

AVEC
LA DYNAMITE
QU'IL ME
RESTE.

JE VAIS
RAPIDEMENT
LIQUIDER LES
AUTRES...

ET
VOILÀ LE
TRAVAIL...

C'EST MOI
QUI VAIS
GAGNER...

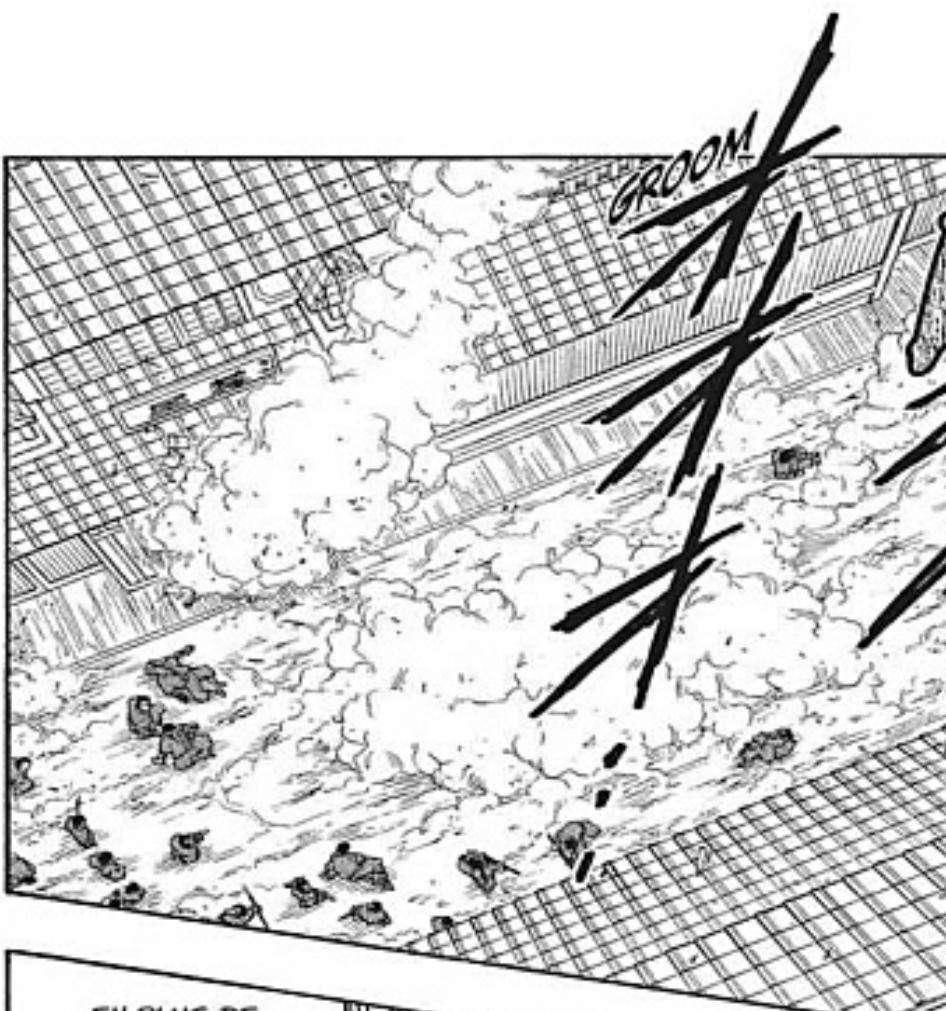


**TECHNIQUE
D'IMITATION !**

ARGL

!!

**LA
"FRAPPE DU
DRAGON" !!**







Scène 123

Le combat d'une jeune fille









ENTRE MOI, KAMATARI LA "FAUX GÉANTE", MEMBRE DES DIX SABRES, ET UN SIMPLE SABREUR EST ÉNORME.

SI CE N'EST QUE LA DIFFÉRENCE DE FORCE...

ELLE PÈSE AU MINIMUM TRENTE KILOS, ÇA NE FAIT AUCUN DOUBTE, CETTE FAUX APPARTIENT À L'ARMEMENT LOURD.

MISAO, REGARDE BIEN SON ARME...

CE DÉFAUT DEVRAIT DONC NOUS PERMETTRE DE SAISIR UNE OCCASION.

CE TYPE D'ARME PRODUIT UNE ÉNORME PUISSANCE, MAIS SI L'ON RATE SON COUP, ON LAISSE À L'ADVERSAIRES LA POSSIBILITÉ DE RIPOSTER.

SA FAUX ?



INUTILE DE
NOUS LE DIRE !
EN GARDE !

DASH

HE
HE



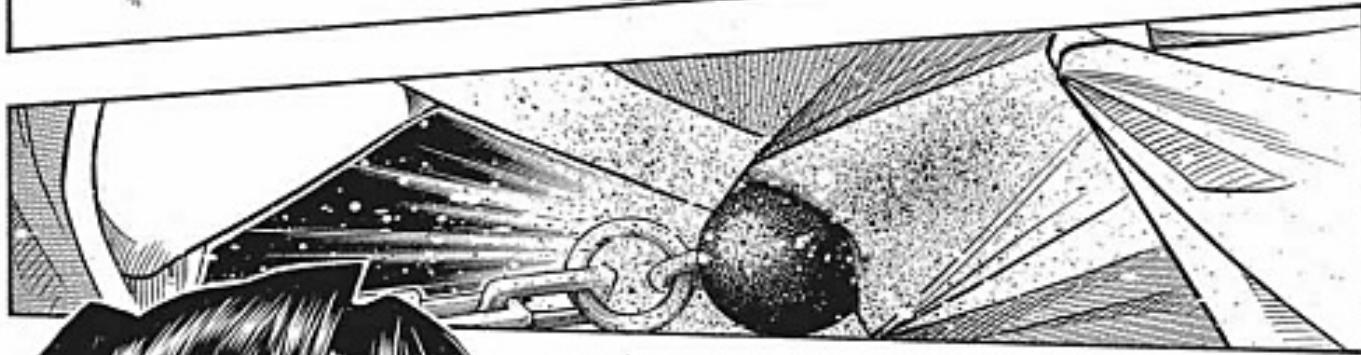
MISAO !

YAAAAH
!!

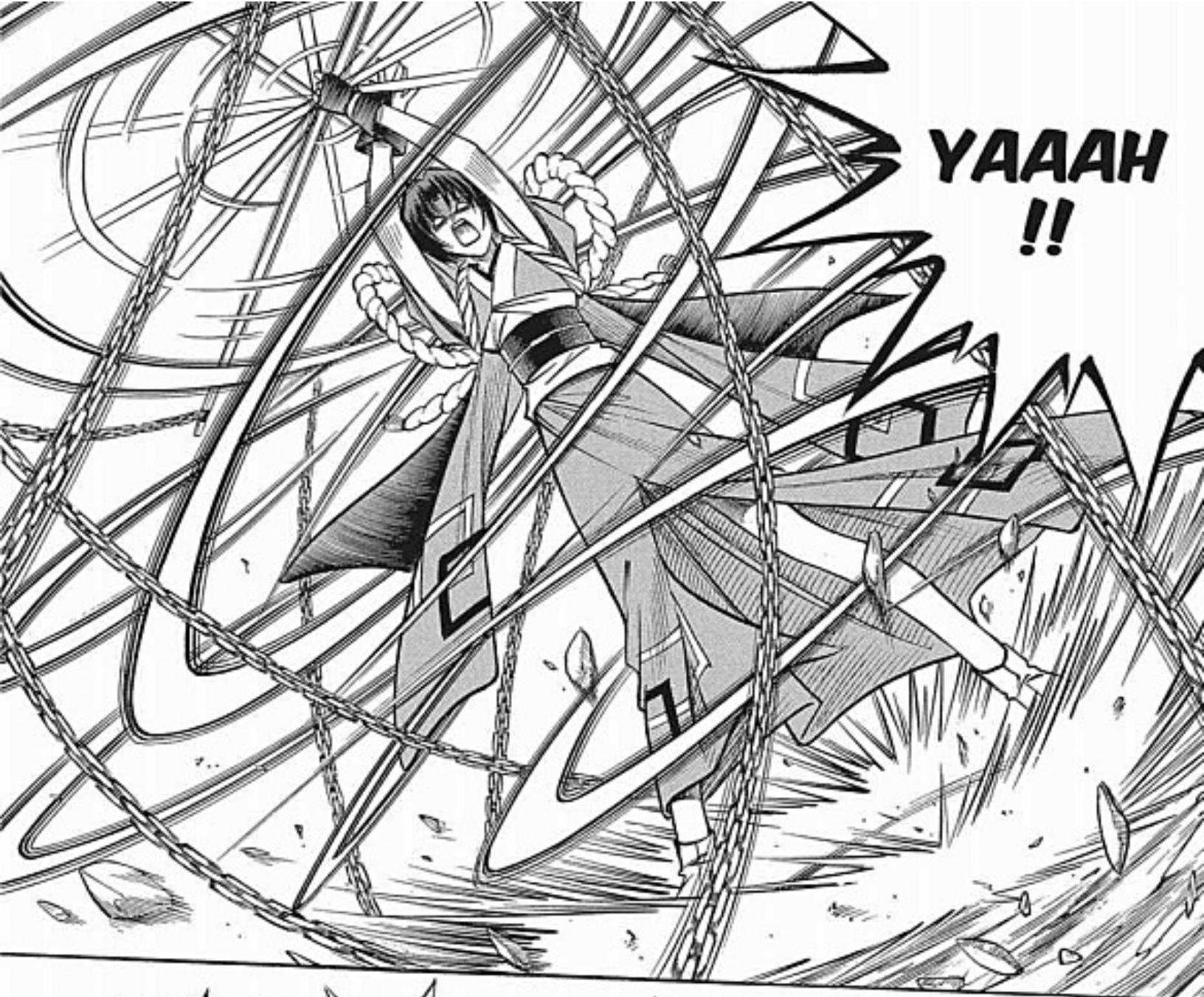
JE VAIS
L'AVOIR !!

CLING



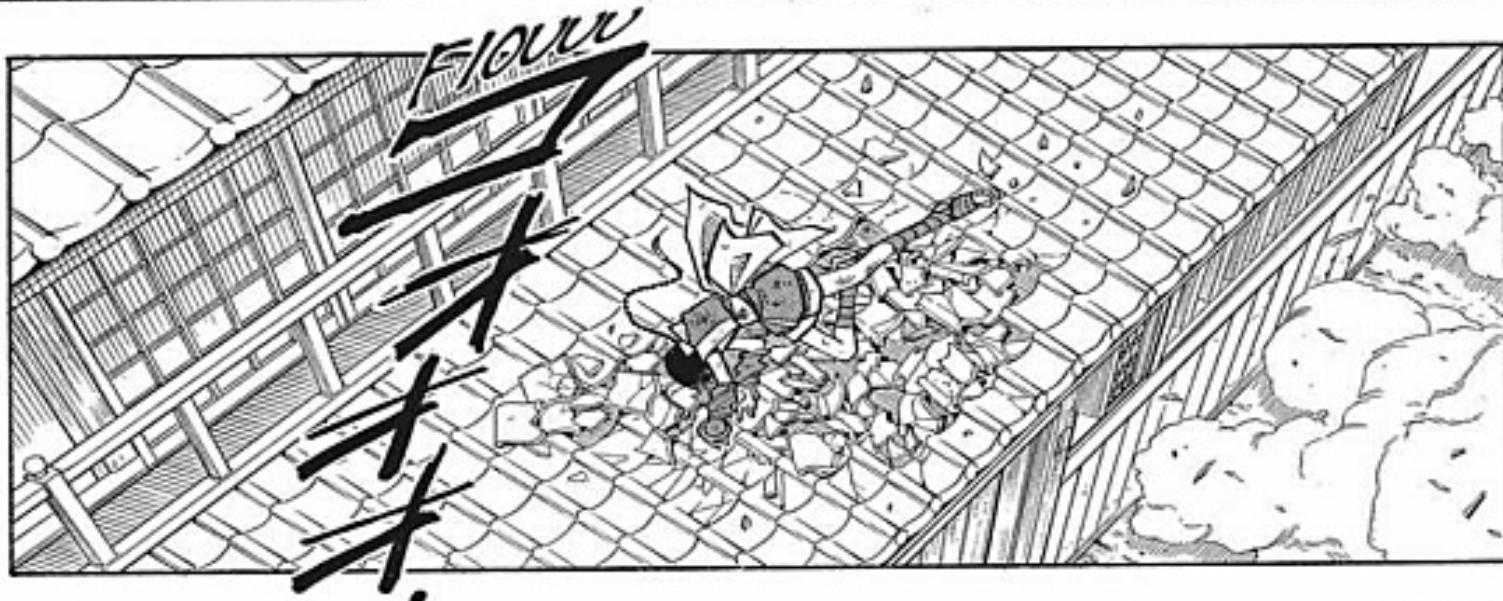








TU NE POURRAS
RIEN FAIRE CONTRE
CETTE TECHNIQUE QUI
CUMULE ATTAQUE ET
DÉFENSE, CAR ELLE
PERMET À MA FAUX
DE TRANCER TOUT
CE QUELLE TOUCHE.



BATTOSAI
A TENU SA
PROMESSE.



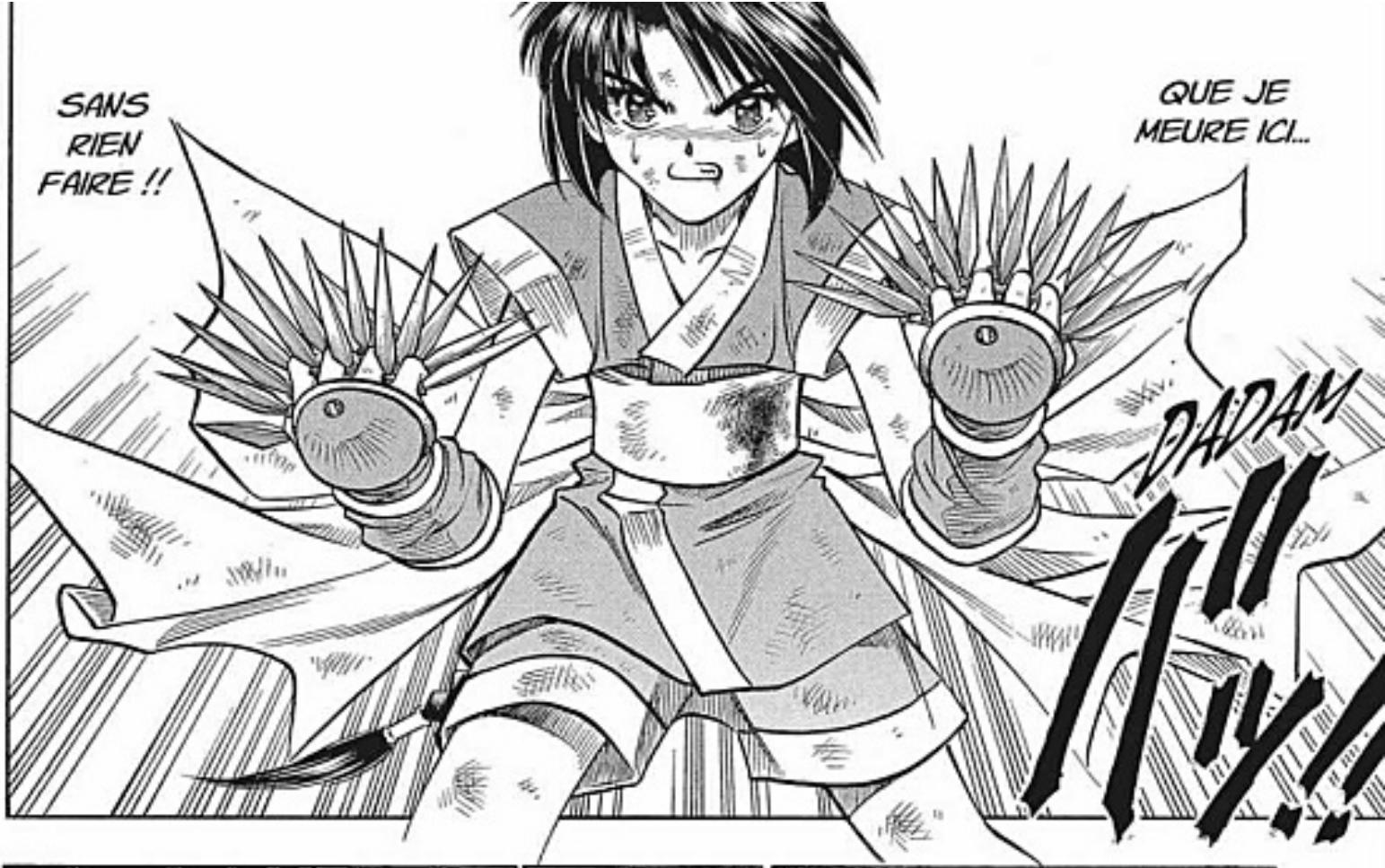
MISAO...



MISAO...







CLANG CLANG

TECHNIQUE
MORTELLE...

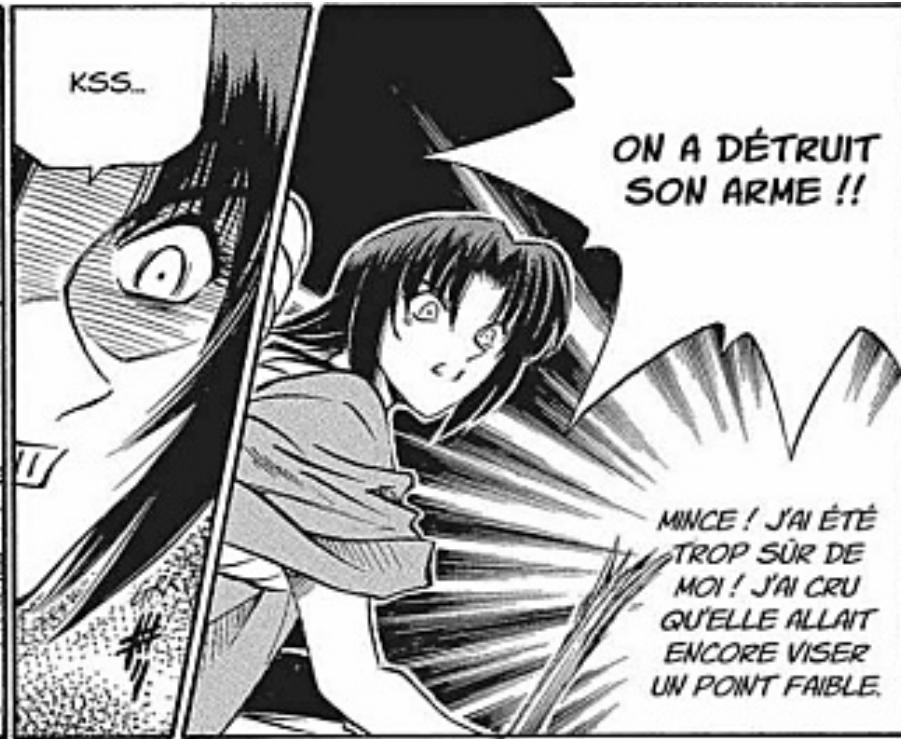
C'EST
INUTILE...

HA !!

JE T'AI
POURTANT DIT
QUE C'ÉTAIT
INUTILE !

DES KUNAI
VOLANTS !!





KENSHIN

LE VAGABOND

*Chronique d'un expert
en sabre à l'ère Meiji*



Scène 124

L'ombre du désespoir







AVEC JUSTE
LE MANCHE DE
CE SABRE !

VOILÀ
POURQUOI
JE PEUX
CONTINUER
À ME
BATTRE...

MAIS...

MOI AUSSI, JE
DISPOSE D'UNE
TECHNIQUE, AU
CAS OÙ MA FAUX
SERAIT COUPÉE
EN DEUX.

ON DIRAIT
BIEN QUE
CE N'EST
PAS DE
L'ESBROUFE.



BIEN AU CONTRAIRE ! LE FAIT D'AFFICHER MA NATURE DE TRAVESTI MONTRÉ QUE...



MÊME EN M'ENTRAÎNANT
INTENSEMENT, JE NE POURRAI
JAMAIS RIVALISER AVEC SOUZO,
LE PLUS FORT DES "DIX
SABRES"...

MÊME EN LE DÉSIRANT ARDEMMENT,
JE NE POURRAI JAMAIS AVOIR
UN CORPS DE FEMME. IL M'EST
IMPOSSIBLE DE RIVALISER AVEC
YUMI, "LA COMPAGNIE DES NUITS
BLANCHES".



JE SERAI TOUJOURS
UN ÊTRE INCOMPLET
AUX YEUX DE
M. SHISHIO.

QUE CE SOIT EN
TANT QU'HOMME
OU EN TANT QUE
FEMME...

ET DE PRÉSERVER
L'AMOUR QUE
J'ÉPROUVE ENVERS
M. SHISHIO.

VOILÀ POURQUOI
J'ESSAIE JUSTE
D'ACCOMPLIR LA
MISSION QUI M'A
ÉTÉ CONFIEE...

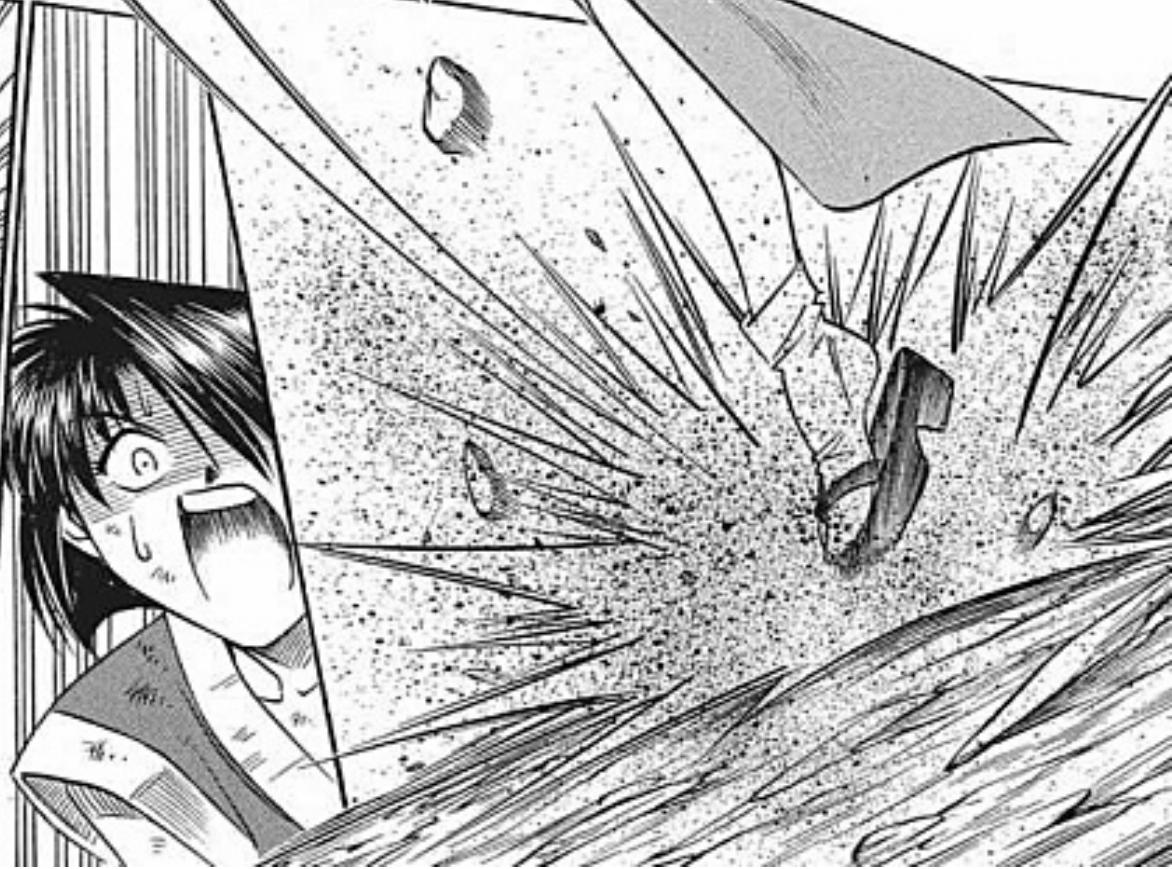
IL EST HORS DE
QUESTION QUE
JE DÉCLARE
FORFAIT
MAINTENANT !!

LE FAIT DE LE
SERVIR EST
TOUT CE QUI
M'IMPORTÉ.



TECHNIQUE
À LA FAUX
GÉANTE
DE L'ÉCOLE
HONJO-

LE
"TOURNOIEMENT
DE SARASVATI"
!!

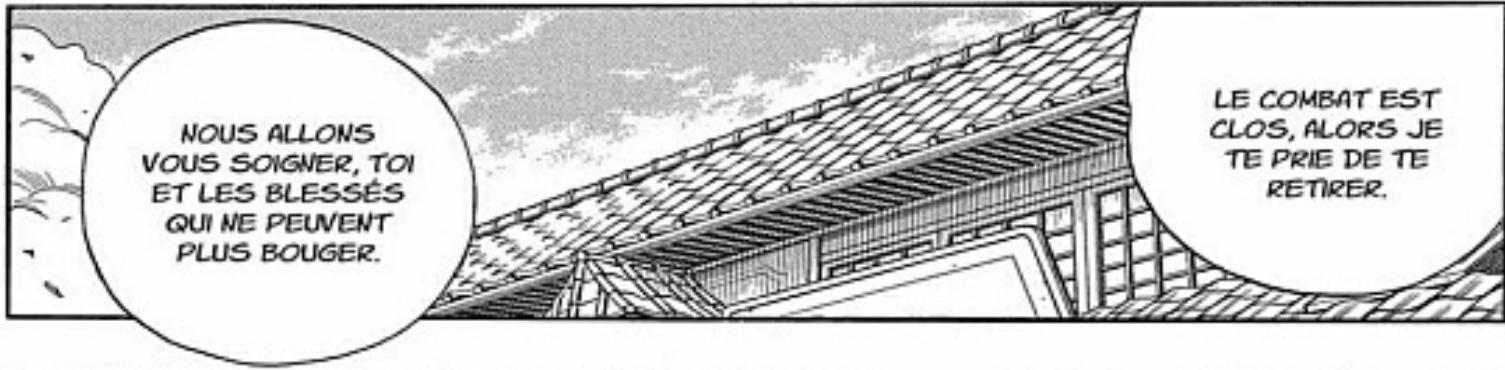
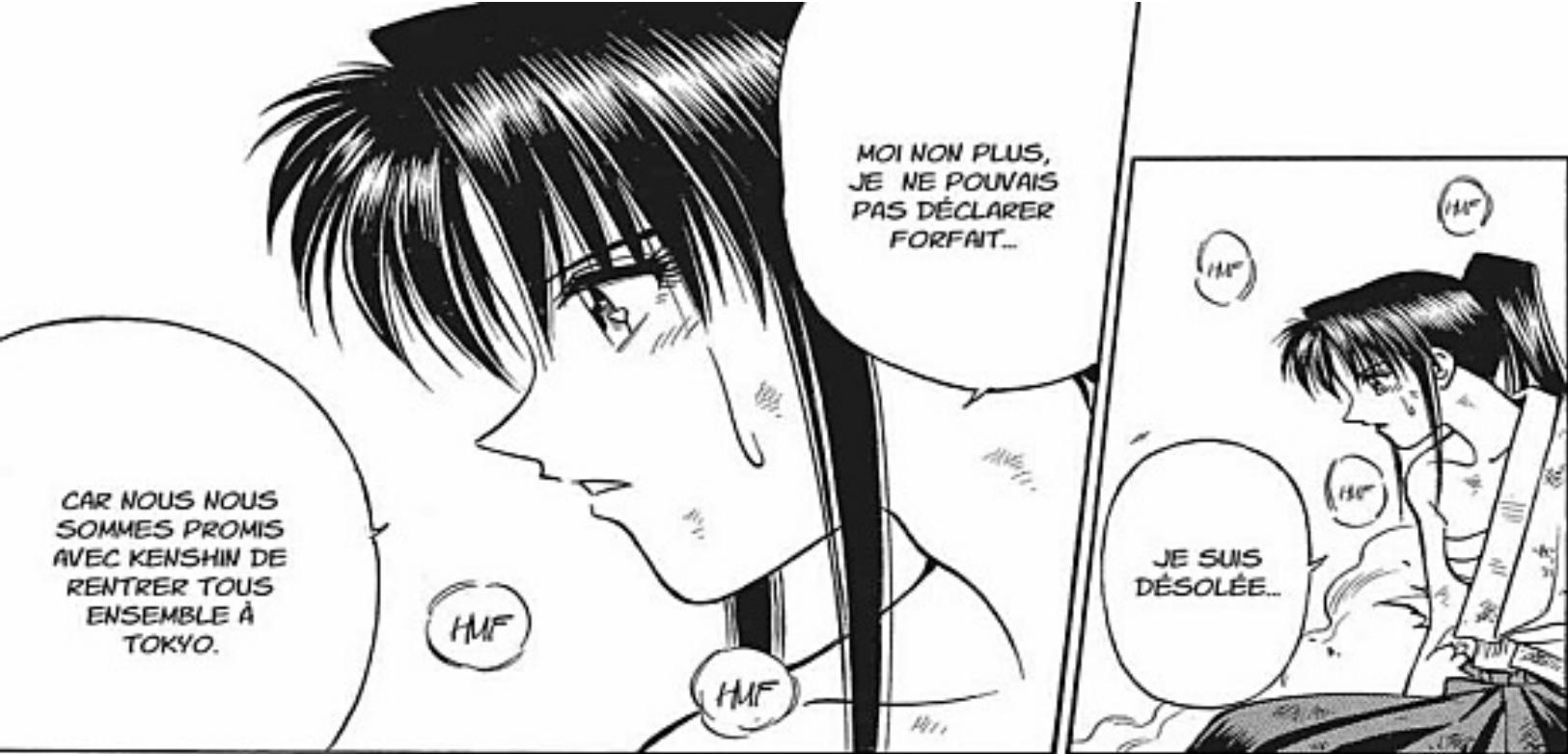


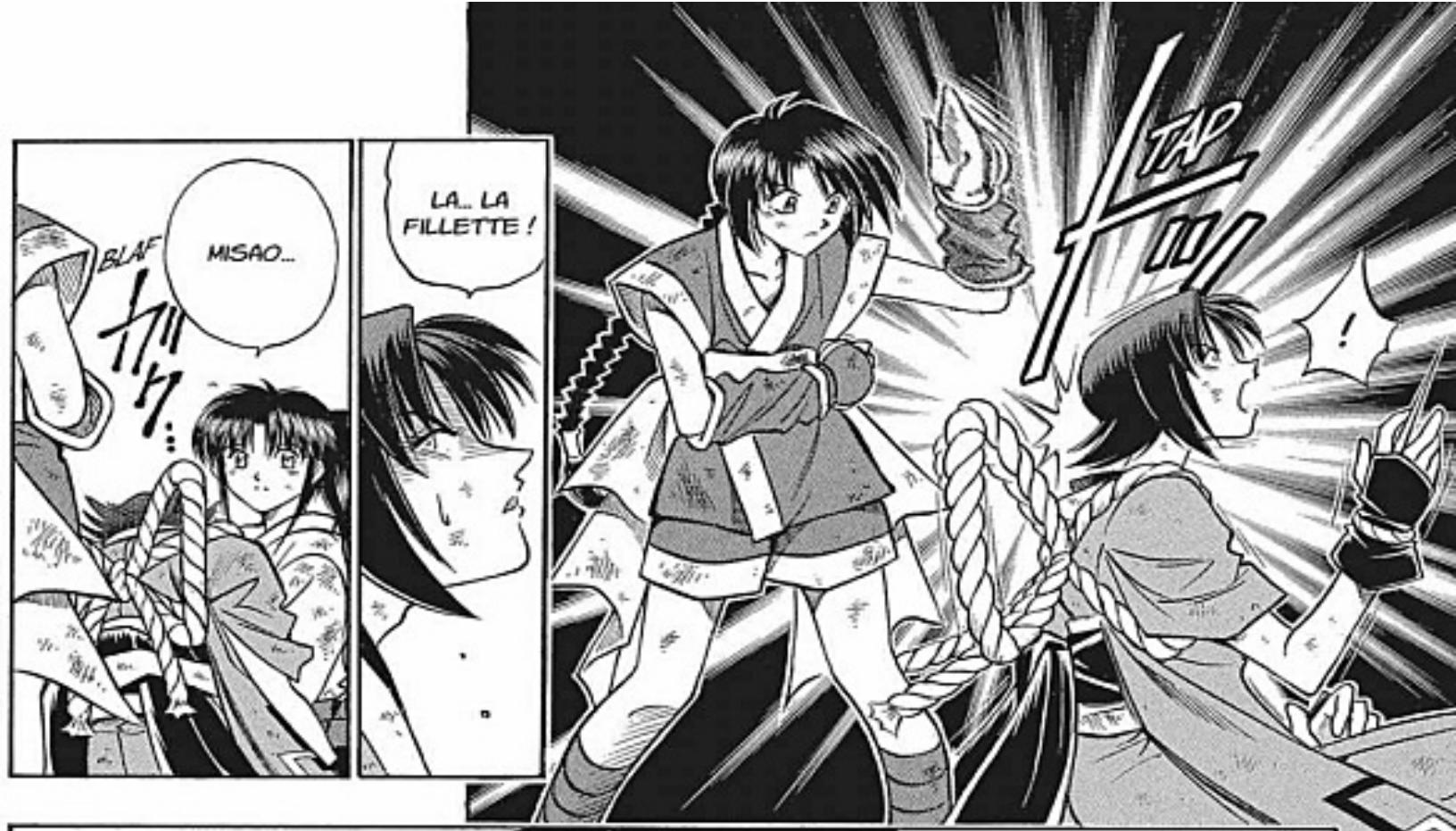




**"L'ÉCRASEMENT
DU GENOU" !**













INUTILE
DE LE
POURSUIVRE.

HI HI

MAIS IL
S'ENFUIT !



NOUS
AVONS
ACCOMPLI
NOTRE
MISSION.

はい
BOING

BOING



NOUS AVONS
GAGNÉ.

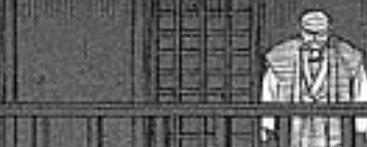
BRAVO À VOUS
TOUS !



HO HO,
KAMATARI ET
LES AUTRES
ONT ÉCHOUÉ ?!

DOMMAGE
POUR EUX.

!?





NOUS DEUX,
MEMBRES DE "L'ARMÉE
PERDUE", NOUS ALLONS
POUVOIR NOUS OCCUPER
PERSONNELLEMENT
DE VOUS !

GROOOOM

KENSHIN

LE VAGABOND

*Chronique d'un expert
en sabre à l'ère Meiji*



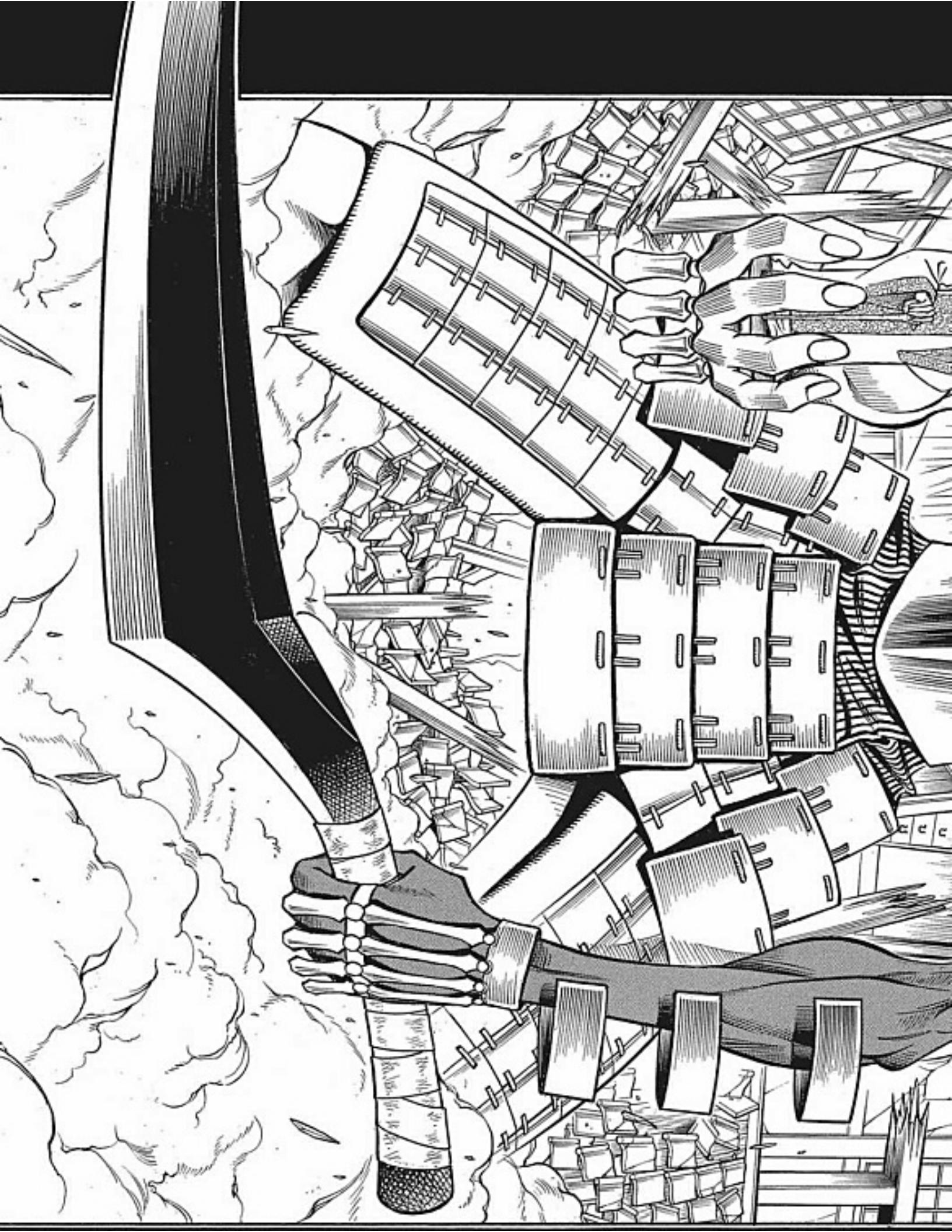
Scène 125
L'apparition !!



才槐老人
(本名不^明)

馬之介心







LA FIN POUR
NOUS ?

SERAIT-CE...



ET ACCEPTER
LA MORT
COURAGEUSEMENT.

VOUS AVEZ
RAISON, IL FAUT
SAVOIR SE
RÉSIGNER...

HI HI HI

HE
HE

ET VOILÀ QU'AU FINAL, IL FAUT AFFRONTER CE GENRE DE MONSTRE SURHUMAIN ?

MALGRÉ LES BLESSURES, TOUT LE MONDE AVAIT RÉUSSI À S'EN SORTIR...

AOSHI ALLAIT ENFIN REVENIR AUPRÈS DE NOUS...

QUELLE POISSE...

JE SAIS...

KAORU...

MAIS...

J'AVAIS PROMIS À TOUT LE MONDE QUE NOUS RENTRERIONS ENSEMBLE À TOKYO.

IL N'EST PAS QUESTION DE RENONCER...



**PAS
ENCORE
!!**



IL FAUT CONTINUER
À SE BATTRE
JUSQU'À CE
QUE KENSHIN
REVIENNE !

FINI...

CE N'EST
PAS ENCORE...

HMF

HMF

HMF



N'ABANDONNEZ
PAS !!

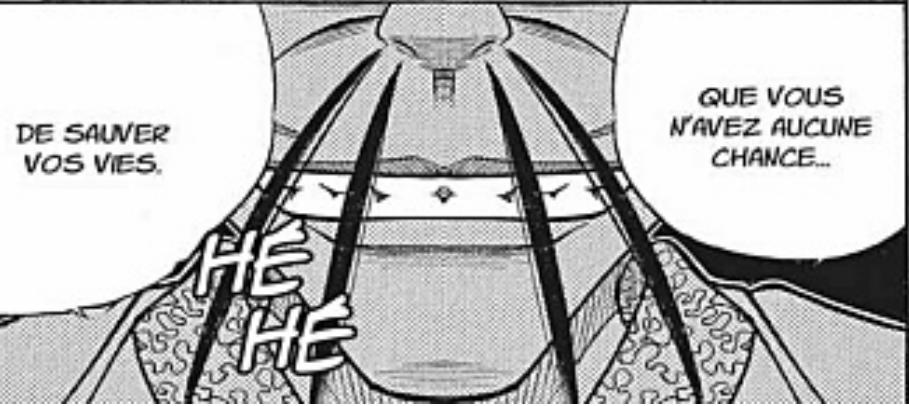
YAHIKO !



TU NE SAISIS PAS LA GRAVITÉ DE LA SITUATION DANS LAQUELLE TU TE TROUVES.

PFFF

LES ENFANTS SONT INCORRIGIBLES.



QUE VOUS N'AVEZ AUCUNE CHANCE...

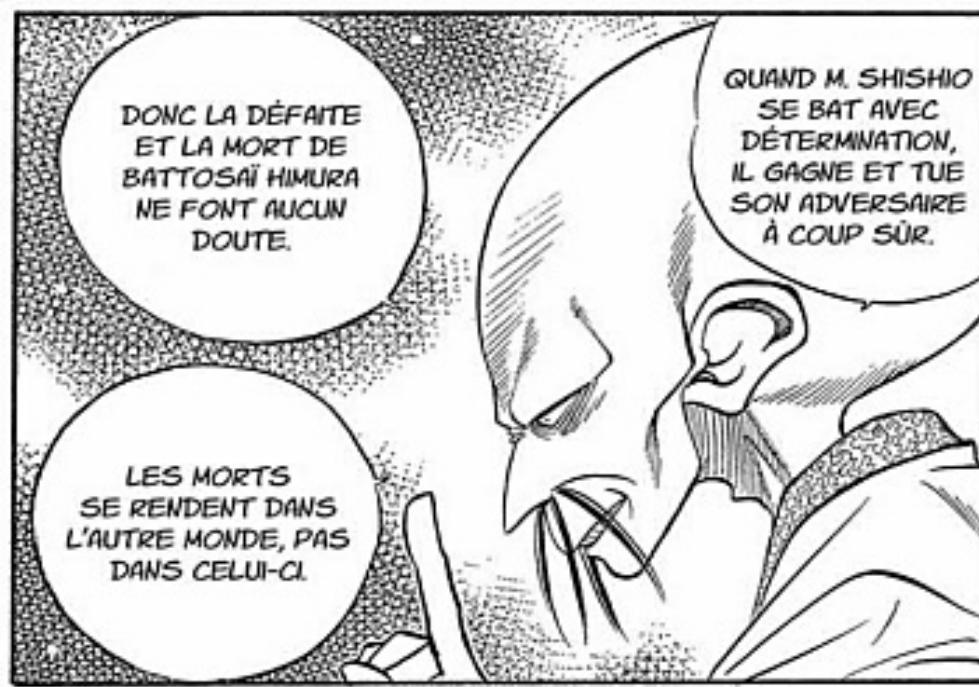




LA "PROBABILITÉ DU RETOUR DE BATTOSAI HIMURA" EST POUR AINSI DIRE QUASI NULLE.

POUR BIEN SAISIR, ÉCOUTEZ DONC MON EXPLICATION FORT LOGIQUE.

TOUT D'ABORD, PREMIER POINT...



DONC LA DÉFAITE ET LA MORT DE BATTOSAI HIMURA NE FONT AUCUN DOUTE.

QUAND M. SHISHIO SE BAT AVEC DÉTERMINATION, IL GAGNE ET TUE SON ADVERSAIRE À COUP SÛR.

LES MORTS SE RENDENT DANS L'AUTRE MONDE, PAS DANS CELUI-CL.



IL LUI FAUDRAIT AU MOINS DEUX OU TROIS HEURES DE ROUTE POUR RENTRER.

MÊME SI HIMURA SE RENDAIT COMpte DE CE QUI SE PASSE ICI ET QU'IL DÉCIDAIS DE REVENIR...



JE VOUS FÉLICITE D'AVOIR VAINCU TROIS MEMBRES DES "DIX SABRES" AVEC UN EFFECTIF INFÉRIEUR À DIX PERSONNES, FEMMES ET ENFANT COMPRIS.

DAILLEURS, IL SERA JUDICIEUX DE RECONSIDÉRER NOTRE STRATÉGIE.

DEUXIÈME POINT !

"L'ANALYSE DE VOTRE FORCE D'ATTAQUE" !









PFFF... LES JEUNES AIMENT SE BERGER D'ILLUSIONS, EN CROYANT QUE LEURS RÊVES IMPOSSIBLES PEUVENT DEVENIR RÉALITÉ.

YAHICO !!



KENSHIN !!



KENSHIN !!









COMME TU AS
VOULU CROIRE
JUSQU'AU BOUT
EN MON IDIOT
DE DISCIPLE...

LA VICTOIRE
TE REVIENT !!



KENSHIN

LE VAGABOND

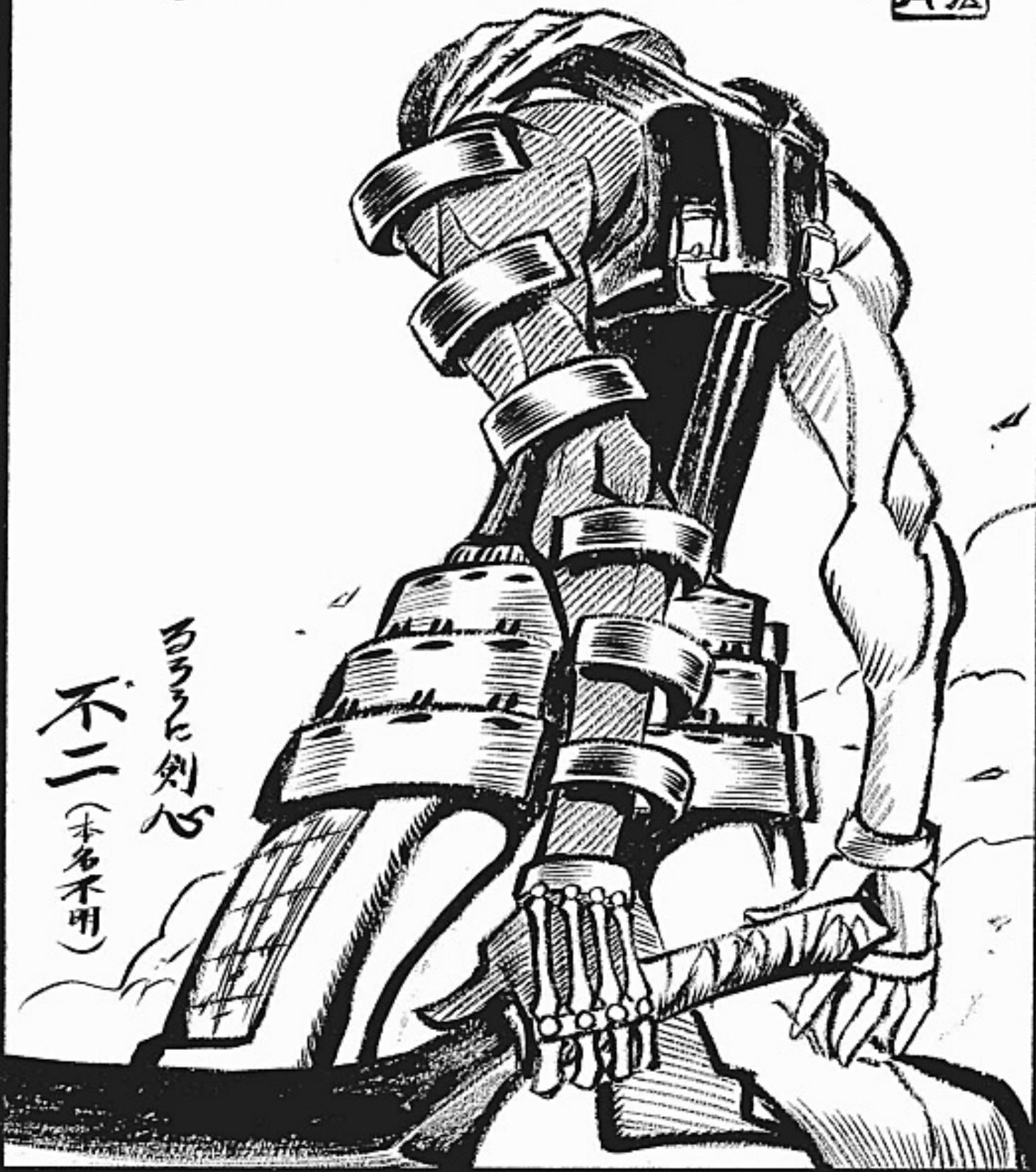
*Chronique d'un expert
en sabre à l'ère Meiji*



Scène 110

Le géant contre le surhomme (début)

和伸月宏



* Fuji (vrai nom inconnu)

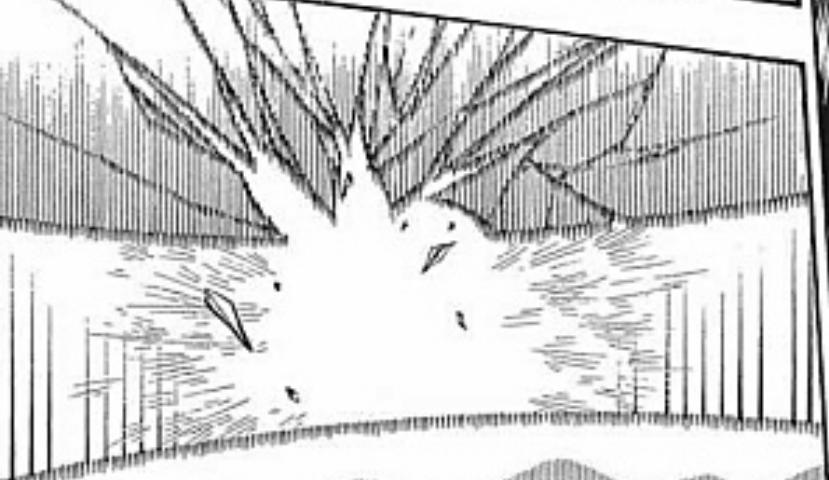
OH...

OOOH !!





NIARK !!





C'EST
LE MAÎTRE
DE HIMURA ET
L'HÉRITIER
DU STYLE
HITEN
MITSURUGI !!

C'EST HIKO !
SEIJURO
HIKO !!

EN PLUS
D'AVOIR
CONTRE LA
LAME GÉANTE
DE CE
MONSTRE, IL
L'A BRISÉE...

CE
TYPE ?!
QUI EST...



LORSQU'IL DISAIT
AVOIR PRIS DES
MESURES !!

Flac!

HIMURA
PARLAIT DONC
DE LUI HIER
SOIR...

ARRÈTE DONC
DE FAIRE
LE MALIN !

LA FERME !
S'IL ÉTAIT PRÉVU
QUE TU VIENNES
ALORS POURQUOI
NE PAS ÊTRE
VENU PLUS TÔT !!

GRR

QUE SE
PASSE-T-IL,
GAMIN ? C'EST
D'ÊTRE SAUVÉ
QUI FAIT QUE
TU NE TIENS
PLUS SUR TES
JAMBES ?

IL A OUBLIÉ DE ME DIRE
OÙ SE SITUAIT
EXACTEMENT L'AOIYA.

J'AI DONC ÉTÉ
OBLIGÉ DE
CHERCHER PARTOUT
DANS KYOTO AVANT
DE TROUVER.

ERRAT

SI TU VEUX
TE PLAINDRE AU
SUJET DE MON
RETARD, ADRESSE-
TOI PLUTÔT À
MON STUPIDE
DISCIPLE.

HMM

DU FOND
DU COEUR.

MERCI À
VOUS...

BON,
MAINTENANT
RECULE, CET
ENDROIT EST
TROP
DANGEREUX
POUR TOI.

YANIKO !!

JE COMPRENDS
POURQUOI TU
AS PU
REPOUSSER
LE KATANA
GÉANT DE
FUJI.

C'EST DONC
TOI, LE MAÎTRE
DE BATTOSAI
L'ASSASSIN...



CAR UNE
FOURMI, MÊME
SURPUSSIANCE,
NE PEUT RIEN
FACE À UN
ÉLÉPHANT.

MAIS DE TOUTE
FAÇON, TU NE
POURRAS
RIEN FAIRE DE
PLUS !!



AUCUN HUMAIN NE
PEUT ÉGALER CE
MONSTRE
PRODIGIEUX QU'EST
FUJI DE "L'ARMÉE
PERDUE" !!



ON COMMENCE ?

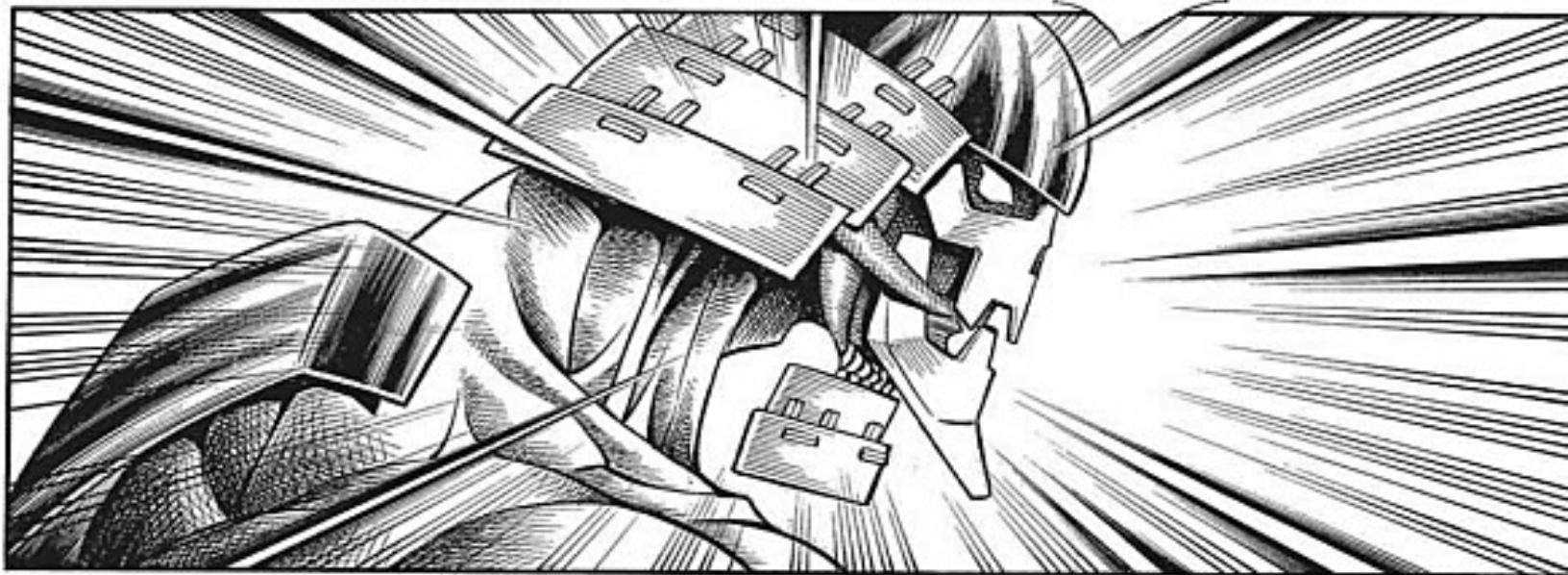


MOI, C'EST AVEC
FUJI DE
"L'ARMÉE PERDUE"
QUE JE PARLE...

PAS AVEC
TOI.

! SI TU VEUX
PARLER
TOUT SEUL,
VA FAIRE ÇA
AILLEURS.

HÉ,
GRAND-
PÈRE !





IL TE SUFFIT JUSTE
DE RESPECTER TES
OBLIGATIONS ENVERS
MOI ! NE PENSE
À RIEN D'AUTRE !

QUI T'A SAUVÉ
LORSQU'ON TE
PERSÉCUTAIT À
CAUSE DE TA
DIFFORMITÉ ?!

C'ÉTAIT MOI,
NON ?

HÉ, LE
VIEUX !!

TU RACONTERAS
TES BALIVERNES APRÈS.

JE SUIS EN
TRAIN DE PARLER
AVEC FUJI.

PAS DE
DOUCE,
C'EST LUI
LE MAÎTRE...

IL FAIT
PEUR...



SI TU PERSISTES À TE CACHER DERrière TON ARMURE, TU VA SÛREMENT MOURIR LORS DE MA PROCHAINE ATTAQUE.

OÙ EN ÉTAIS-JE...

AH OUI, TU M'AS PORTÉ UN JOLI COUP TOUT À L'HEURE...

MAIS TU N'ARRIVERAS JAMAIS À ME BATTRE DE CETTE FAÇON.

L'ARMURE ?!

À CHOUPE !!

OUR PRÉTENDRE...

EN GROS, IL VEUT DIRE QUE C'EST LUI LE MEILLEUR, C'EST ÇA ?

UNE CHOSE EST SÛRE, LE COUP QU'IL A DONNÉ TOUT À L'HEURE ÉTAIT LE MAXIMUM DE LA PUISSANCE QU'IL POUVAIT ASSENER EN PORTANT CETTE ARMURE.

MAS POURQUOI HIKO PARLE-T-IL DE ÇA AVEC CE MONSTRE ?

J'AI COMPRIS, AVEC UNE ARMURE PAREILLE, LA FORCE DE FRAPPE N'ATTEINDRA JAMAIS SON MAXIMUM, MÊME EN PORTANT UN BON COUP.

DE PLUS, LE FAIT D'ÊTRE PROTÉGÉ PAR L'ARMURE LE RASSURE. IL VA DONC SÛREMENT BAISSE SA GARDE SANS S'EN RENDRE COMpte.

ÇA Y
EST,
J'AI
COMPRIS
!!

HUMF

C'EST UNE STRATÉGIE
DE CE TYPE !
SES PAROLES
NE DOIVENT
SURTOUT PAS TE
DÉSTABILISER.

MAIS JE TE FÉLICITE
D'AVOIR ÉTÉ LOYAL
ENVERS LUI, PAR
RESPECT POUR TES
OBLIGATIONS.

FUJI, TU AS DÛ
FAIRE DES EFFORTS
CONSIDÉRABLES
POUR OBÉIR À UN
CHEF AUSSI STUPIDE
QUE LUI...

HUMF...

IL ESSAIE
DE TE
PROVOQUER
POUR TE
TROUBLER
ET TE FAIRE
RETRIÉVRE TON
ARMURE,
HISTOIRE QUE
TA DÉFENSE SOIT
MOINS EFFICACE !!

J'AIMERAIS
BIEN QUE
MON IMBÉCILE
D'ÉLÈVE EN
FASSE AUTANT.

HUMF

MAIS QUE
DIRAIS-TU DE
FAIRE APPEL À
TA VOLONTÉ...

POUR
CHOISIR TON
"PROPRE
COMBAT" ?

DANS TON CAS, CE CORPS
DE GÉANT EST UN HANDICAP
ET MALGRÉ TON VRAI DÉSIR,
LES GENS N'ONT PAS
L'IMPRESSION QUE TU TE
BATTES LOYALEMENT.

LA PERSONNE QUI
EST TROP FORTE
EST PARFOIS
CONSIDÉRÉE COMME
UN LÂCHE PAR LES
AUTRES.







CE SONT
DES LARMES
DE JOIE.



MAIS HIKO A
PERÇU LA
TRISTESSE QUI
SE CACHAIT DANS
LE COEUR DE CE
COMBATTANT.

FUJI ÉTAIT
JUSTE
CONSIDÉRÉ
COMME UN
MONSTRE...

IL PLEURE...

À SA
DÉTRESSE.

IL A SU
RÉPONDRE

SEIJURO
HIKO...

QUEL HOMME
PRODIGIEUX.



**COMMENCE
!!**

QUE NOTRE
COMBAT...

LOYAL...





KENSHIN

LE VAGABOND

*Chronique d'un expert
en sabre à l'ère Meiji*





RAAH
!!

Scène 127
Le géant contre le surhomme (fin)





Scène 127
*Le géant
contre le
surhomme
(fin)*

和伸宏月





EN FAIT, FUJI SE
TIENT EXACTEMENT
UN PAS À
L'EXTÉRIEUR DE LA
DISTANCE VITALE
DE HIKO.

HEIN ?

LA DISTANCE
VITALE...



LÀ OÙ AUCUN ADVERSAIRE N'OSERAIT S'AVVENTURER À LA LÉGÈRE.

LÀ DISTANCE VITALE D'UN EXPERT EN SABRE COMME HIKO POURRAIT ÊTRE COMPARÉE À "UN ESPACE SACRÉ"...



IL S'EST IMMOBILISÉ POUR L'INSTANT.

FUJI N'OSERA PAS FAIRE UN PAS SUPPLÉMENTAIRE POUR LE MOMENT...



OU AU CONTRAIRE, CE DERNIER VA-T-IL ESQUIVER L'ATTaque POUR POUVOIR FRAPPER LE CORPS NU DE FUJI ?

EN RETIRANT SON ARMURE, FUJI A AUGMENTÉ SA CAPACITÉ D'ATTaque. VA-T-IL ALORS ASSENER UN COUP DIRECT À HIKO...



ARRÊTEZ
UN PEU VOS
CONCILIABULES
!!

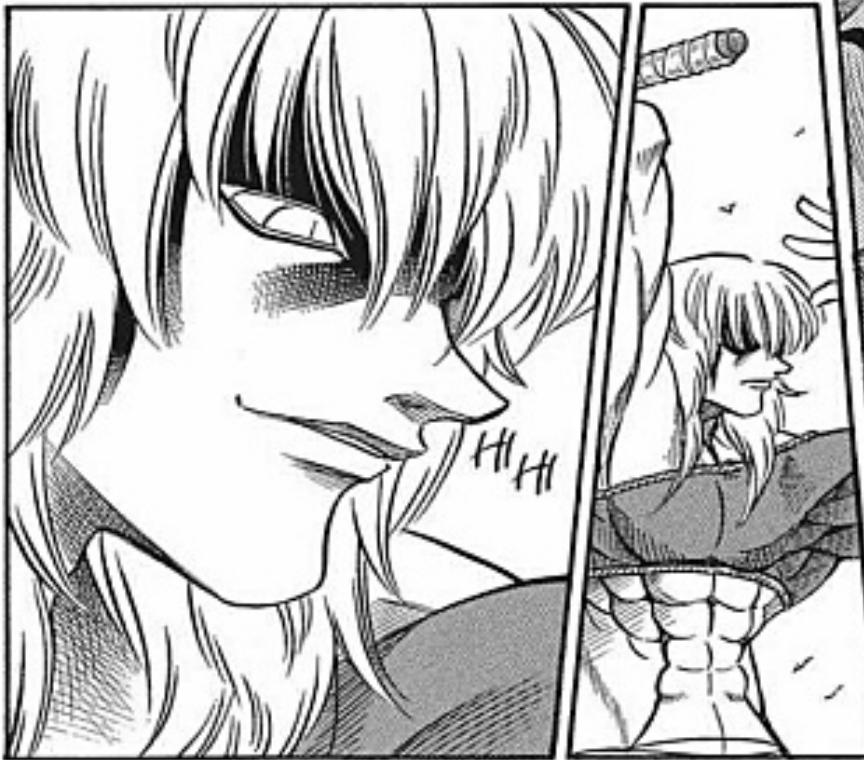




TU AURAIS
DONC SI PEUR
DE MOI ?



QU'EST-CE QU'IL
Y A ? POURQUOI
T'ETRE IMMOBILISE
TOUT A COUP ?



J'Y... VAIS...

OOOH
!!

IL TIENT SON
SABRE AVEC
LES DEUX
MAINS !!



OH ! JE N'AVAIS
PAS ENVISAGÉ
CETTE
SOLUTION !!
À DEUX
MAINS, IL
ACCROIT
PAR DEUX
FOIS SA
PUISANCE !
VOIRE PLUS
ENCORE !!

TAKE



BAAM





C'EST BIEN
DOMMAGE !!

VAS-Y !!

taing

TECHNIQUE
DE L'ÉCOLE
HITEN
MITSURUGI !



LE DRAGON
À NEUF
TÊTES !!





OH...

COMME
IL DISPOSE
D'UN CORPS
GIGANTESQUE, IL
DOIT DISPOSER
D'UNE VITALITÉ
TOUT AUSSI
IMPORTANTE.

IL NE
MOURRA DONC
PAS D'UNE
TELLE
ATTACQUE.

IL NE L'A
PAS MÉNAGÉ
DU TOUT.

Voilà une
différence flagrante
entre lui et
Kenshin.

TU L'AS
TUÉ ?







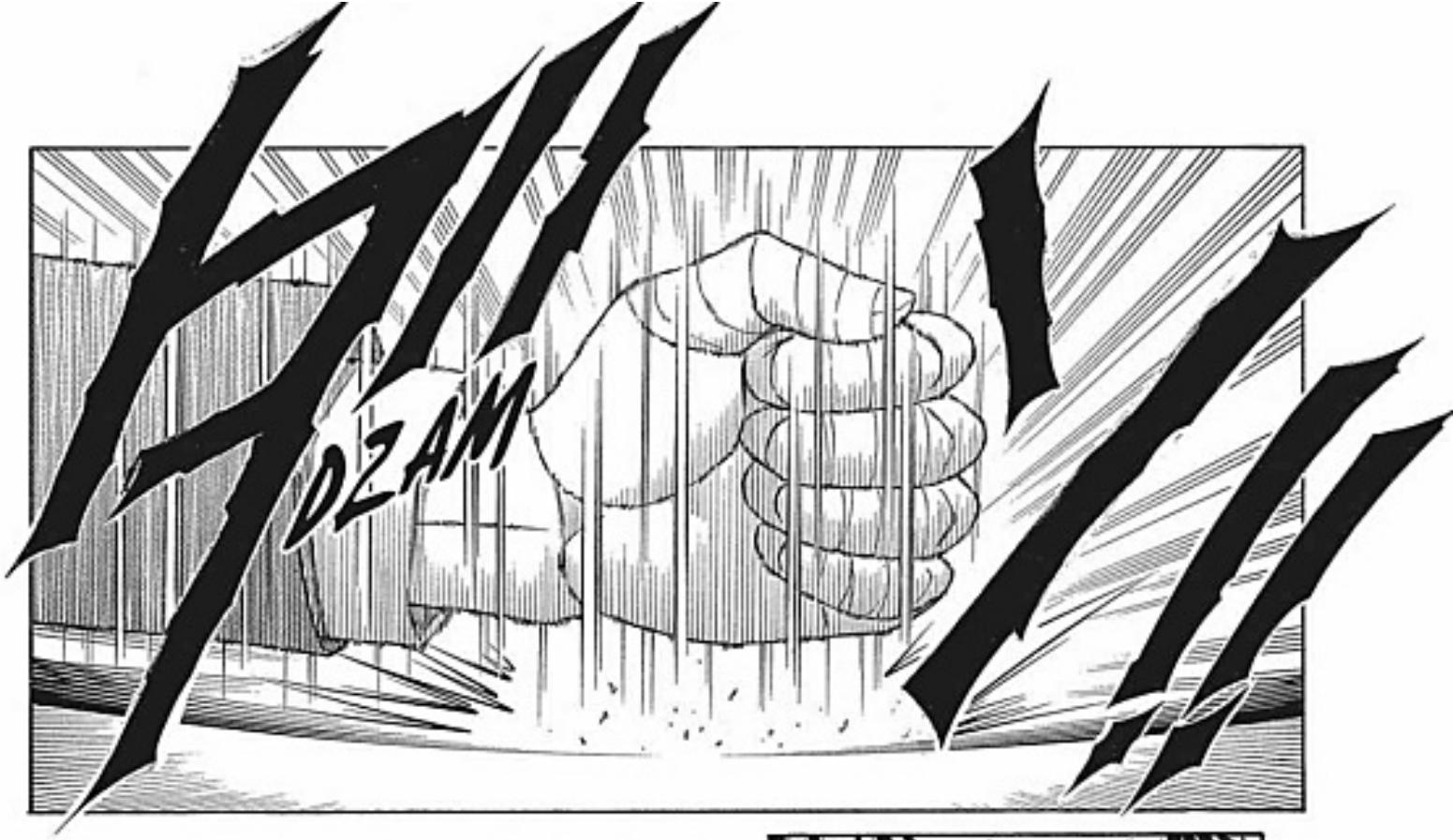


KENSHIN

LE VAGABOND

*Chronique d'un expert
en sabre à l'ère Meiji*





Scène 128
La mobilisation de Sojiro



POURQUOI ? UNE
TELLE ARMÉE QUI
COMPRENAIT MÊME
FUJI DANS SES
RANGS N'ÉTAIT
PAS CENSEE
PERDRE, ALORS
POURQUOI ?!



CELA
SIGNIFIE...

QUE LES MEMBRES
DES "DIX SABRES"
ONT TOUS ÉTÉ VAINCUS,
C'EST BIEN ÇA ?



DANS CE
MONDE,
LES GROS
POISSONS
MANGENT
LES
PETITS.

TAP TAP



ON EN AURA FINI,
N'EST-CE PAS ?

APRÈS TOUT,
SI JE ME BAT
À LA PLACE DES
DIX SABRES...

PARCE QUE
MOI, JE SUIS
FORT...

伸月 宏



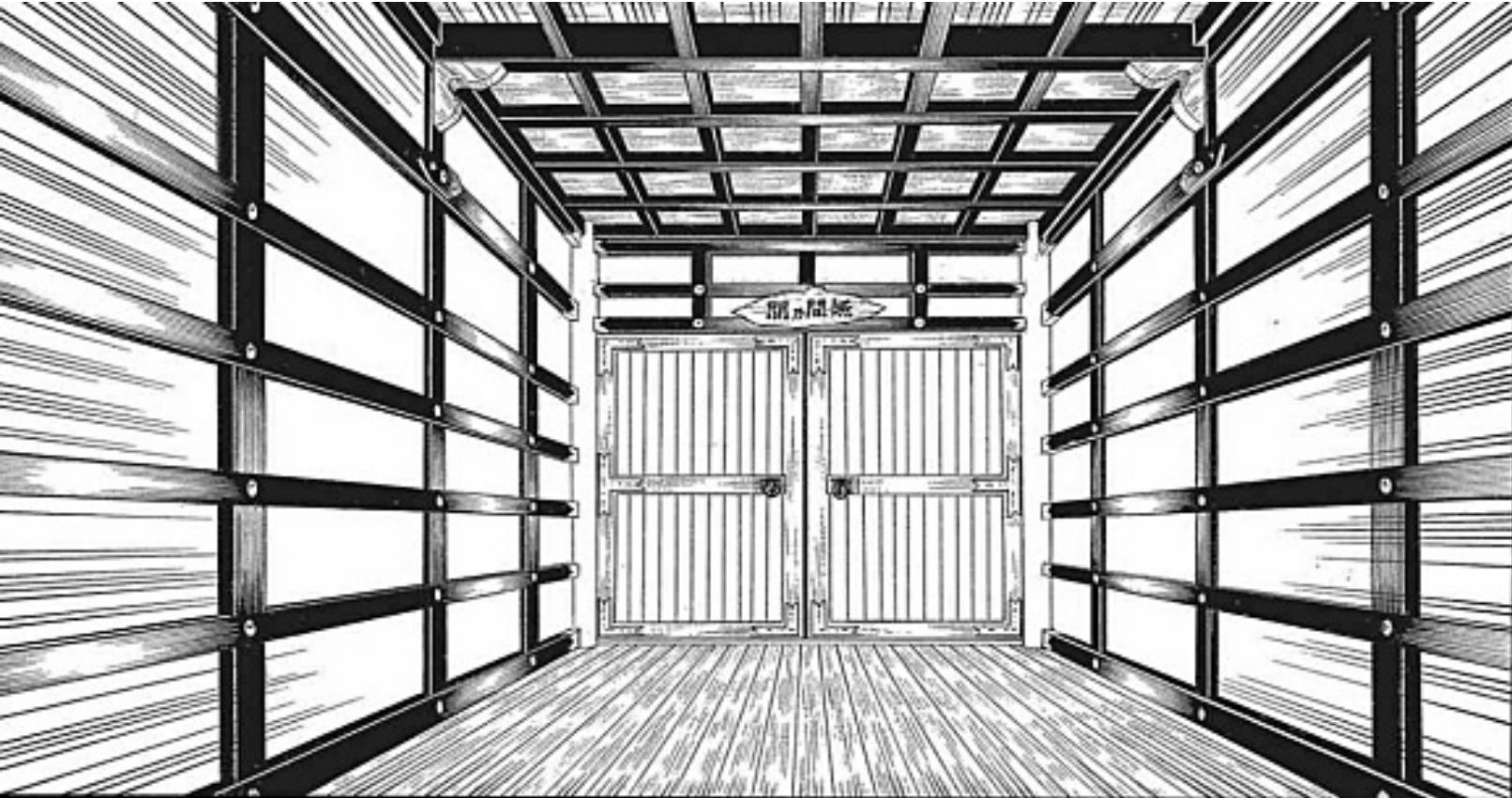




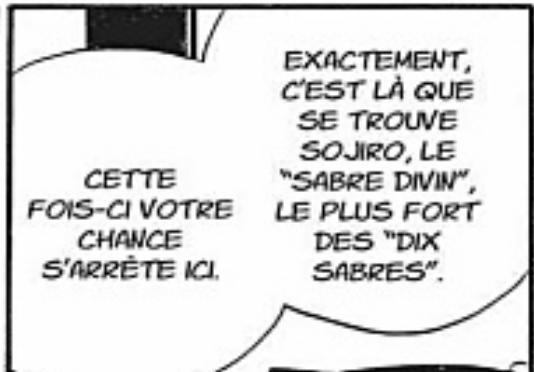


BON, CA SUFFIT MAINTENANT !!





* Salle "Sans espace"



ET DE
"L'ÉCLAT DU
DRAGON
CÉLESTE" !

MAIS
MAINTENANT
JE DISPOSE
DU SABRE À
LAME INVERSÉE
AUTHENTIQUE...

A CE MOMENT-LÀ,
NOUS AVONS FAIT
MATCH NUL

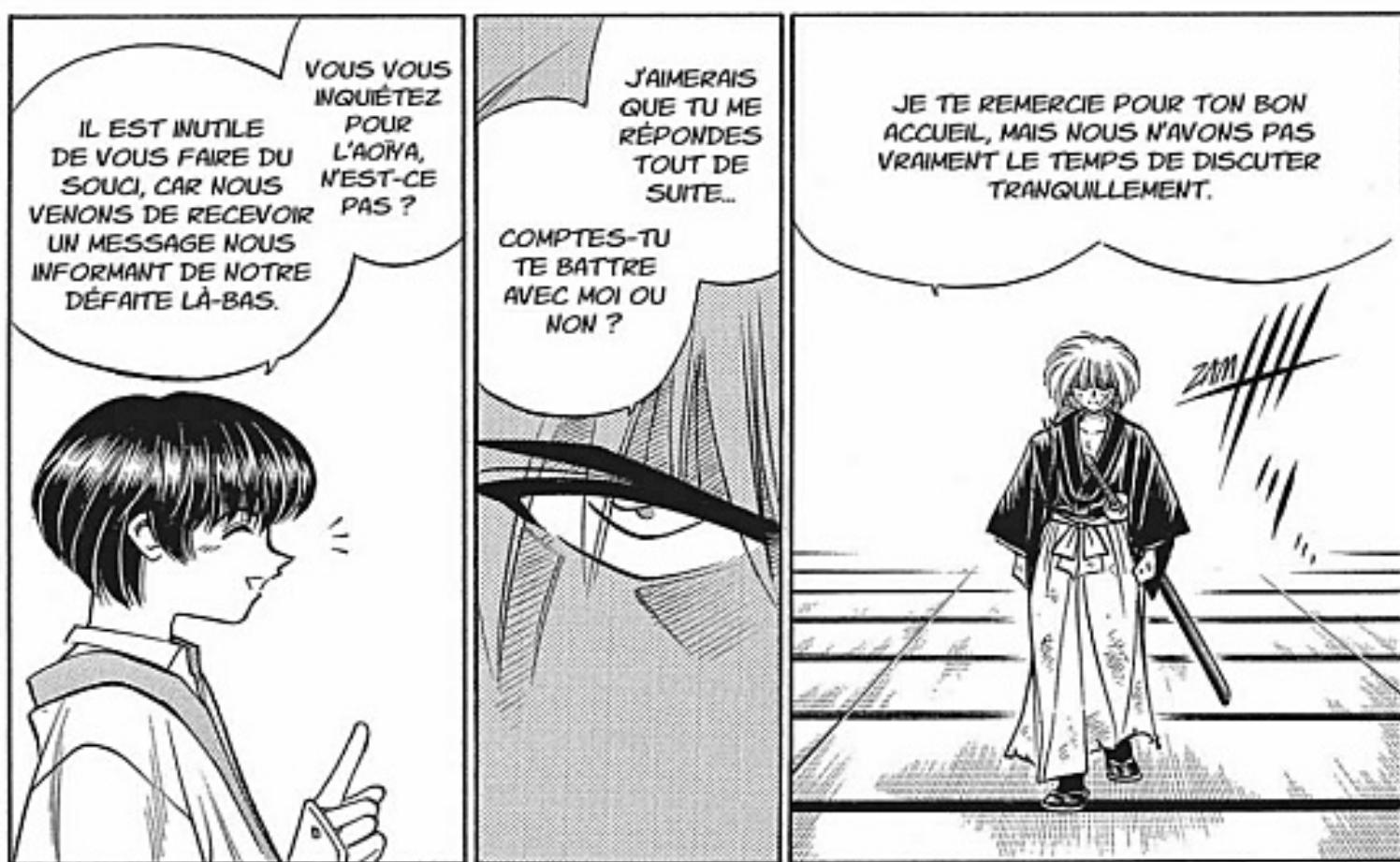
SI NOUS AVIONS
POURSUIVI, VU
L'ÉTAT DE NOS
SABRES, LE
RÉSULTAT AURAIT
ETÉ ÉVIDENT.

ET PUIS...

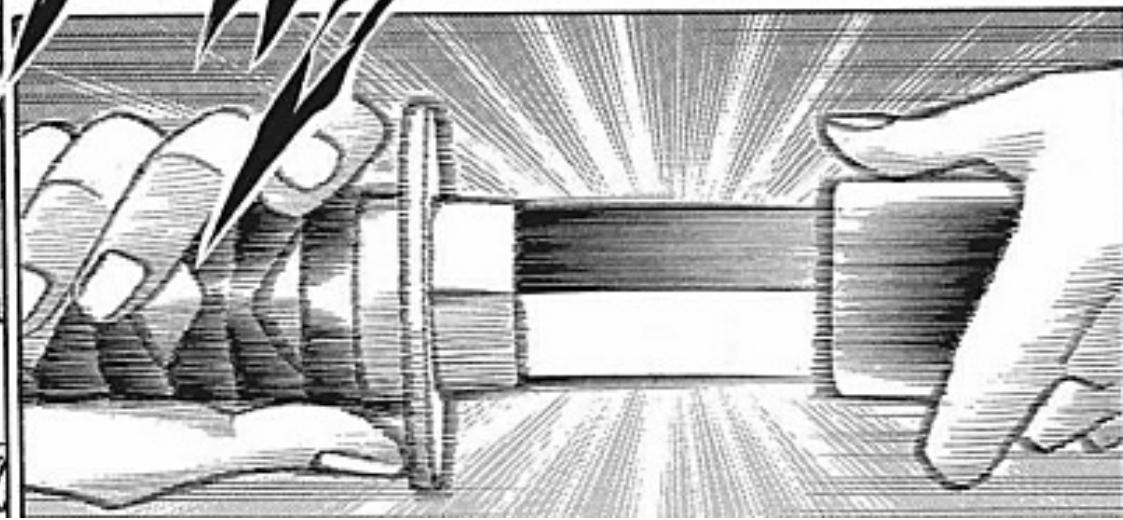
JE REFUSE
CATÉGORIQUEMENT
D'ÊTRE VAINCU.

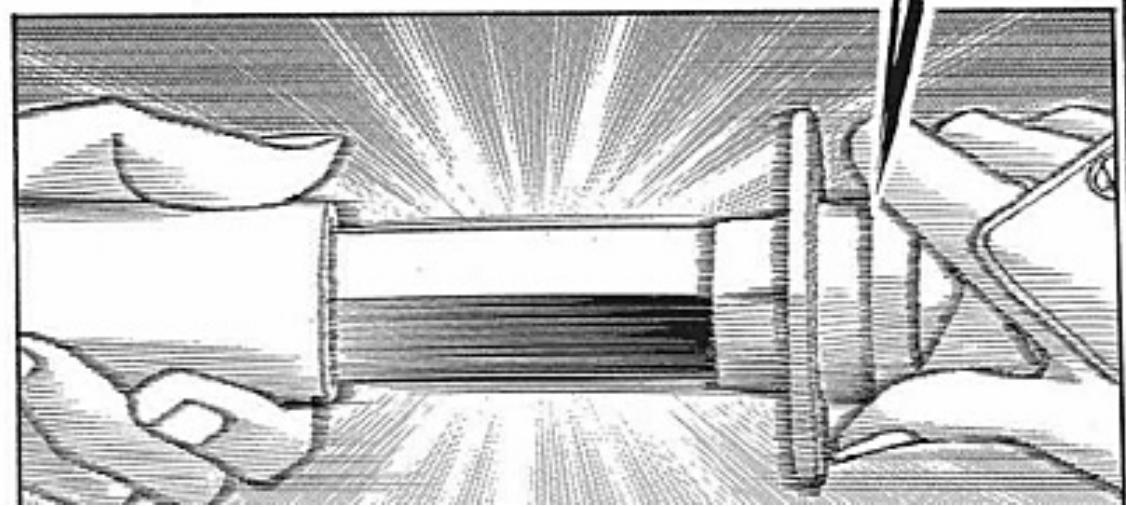
CETTE
FOIS-CI...

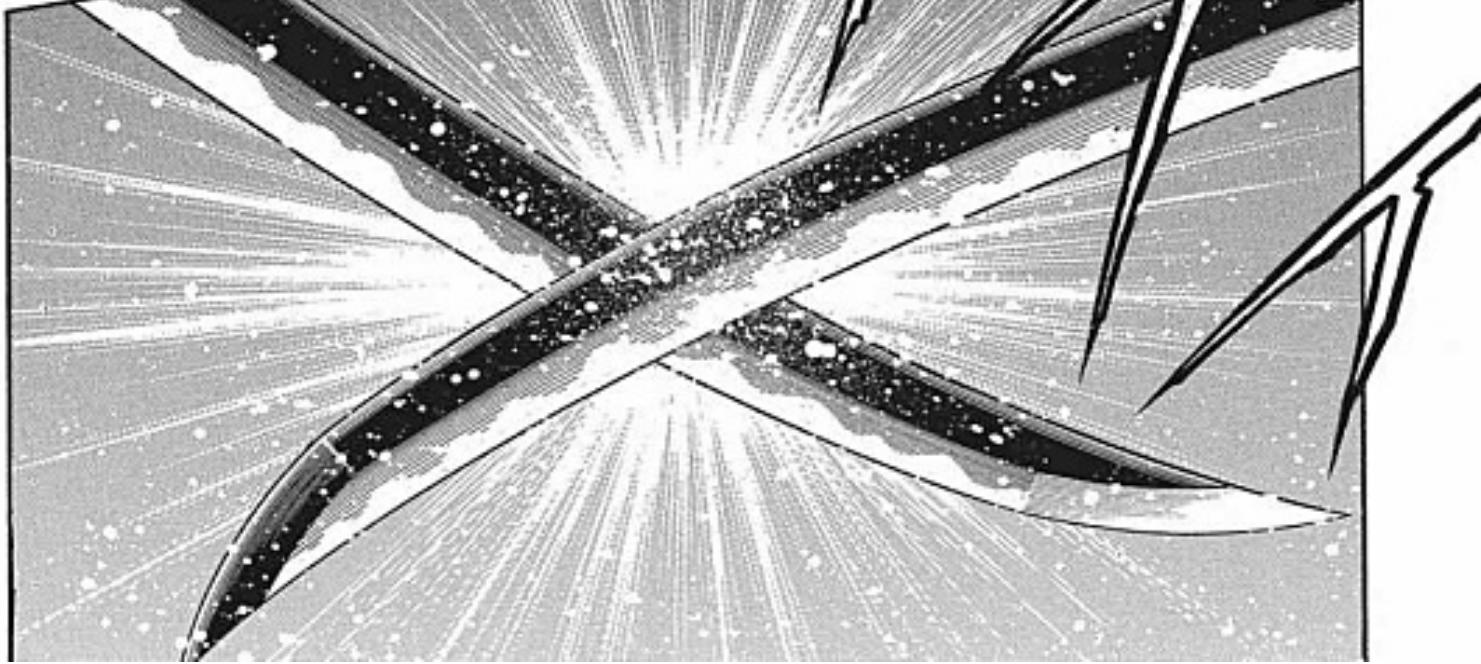




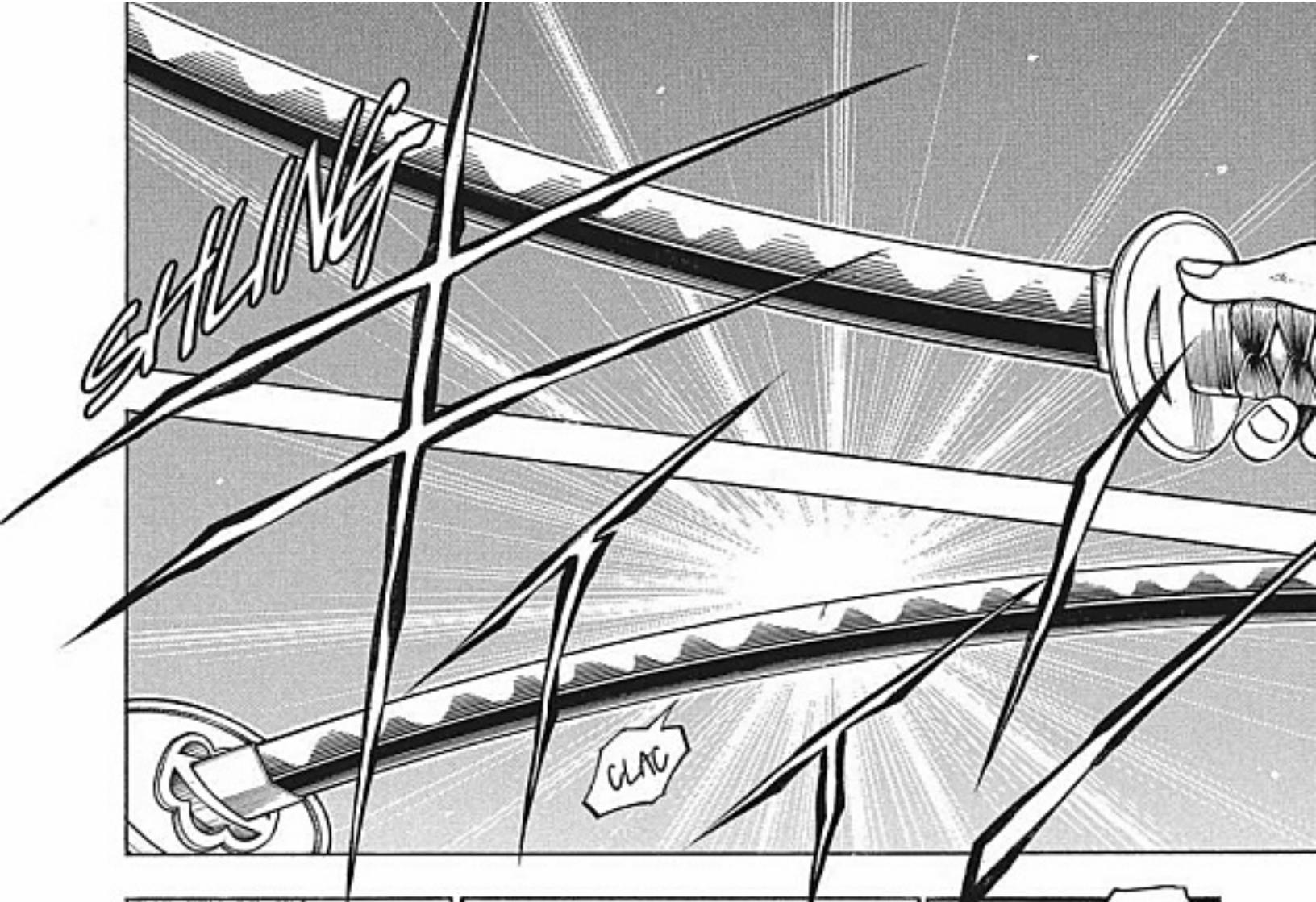












N.D.T. : Kotetsu Nagasone était un célèbre forgeron au début de l'ère d'Edo.

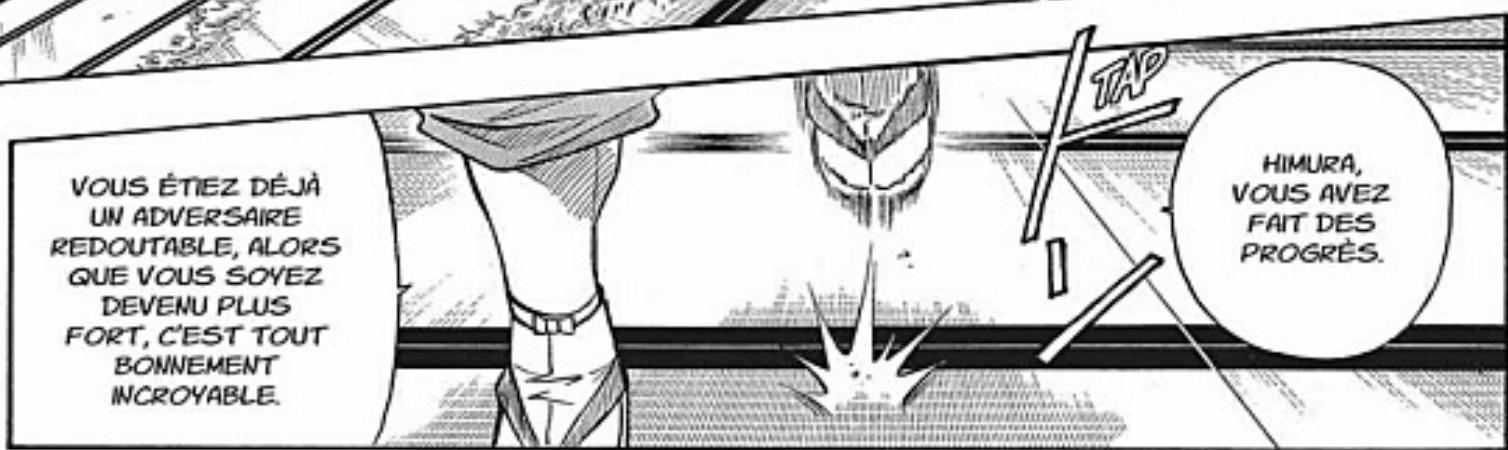
N.D.T. : Kikuchimonji Norimune est le nom générique désignant une série de katana fabriquée par Norimune, un forgeron du XIII^e siècle.



LEUR COMBAT
PRÉCÉDENT AVAIT
ÉTÉ FAVORABLE
À SOJIRO, MAIS
MAINTENANT...



CE SABRE EST
DE PREMIÈRE
CATÉGORIE,
ET CELUI QUI
L'UTILISE
EST AUSSI UN
SABREUR DE
PREMIER
ORDRE.



CELA ÉTANT, SI
JE ME BATIS UN
PEU PLUS
SÉRIEUSEMENT...

VOYEZ !

STAP

MAIS PEU IMPORTE,
MÊME SI VOUS ÊTES
FORT, VOUS NE
L'ÊTES PAS AUTANT
QUE SHISHIO.

STAP

STAP

???

o



C'EST DE CETTE FAÇON QU'IL
A PU ASSASSINER OKUBO
ALORS QUE LE FIACRE ÉTAIT
EN PLEINE COURSE !!

CE.. CETTE
PUISSEANCE
DANS LES
JAMBES...

JE VOUS
AI RATÉ DE
PEU..

AH ?



KENSHIN

LE VAGABOND

*Chronique d'un expert
en sabre à l'ère Meiji*



Scène 129

La technique "Shukuchi"

月琴
伸月琴



ラムラム
心劍

瀬田 宗次郎

J'AI RATÉ
MON COUP ?



LA PROCHAINE
FOIS SERA LA
BONNE.

CE N'EST
PAS GRAVE...





SA VITESSE ÉQUIVAUT À CELLE DE KENSHIN...

QUELLE RAPIDITÉ !!



IL N'EXISTE PERSONNE EN CE MONDE QUI PUISSE COURIR AUSSI VITE QUE KENSHIN !



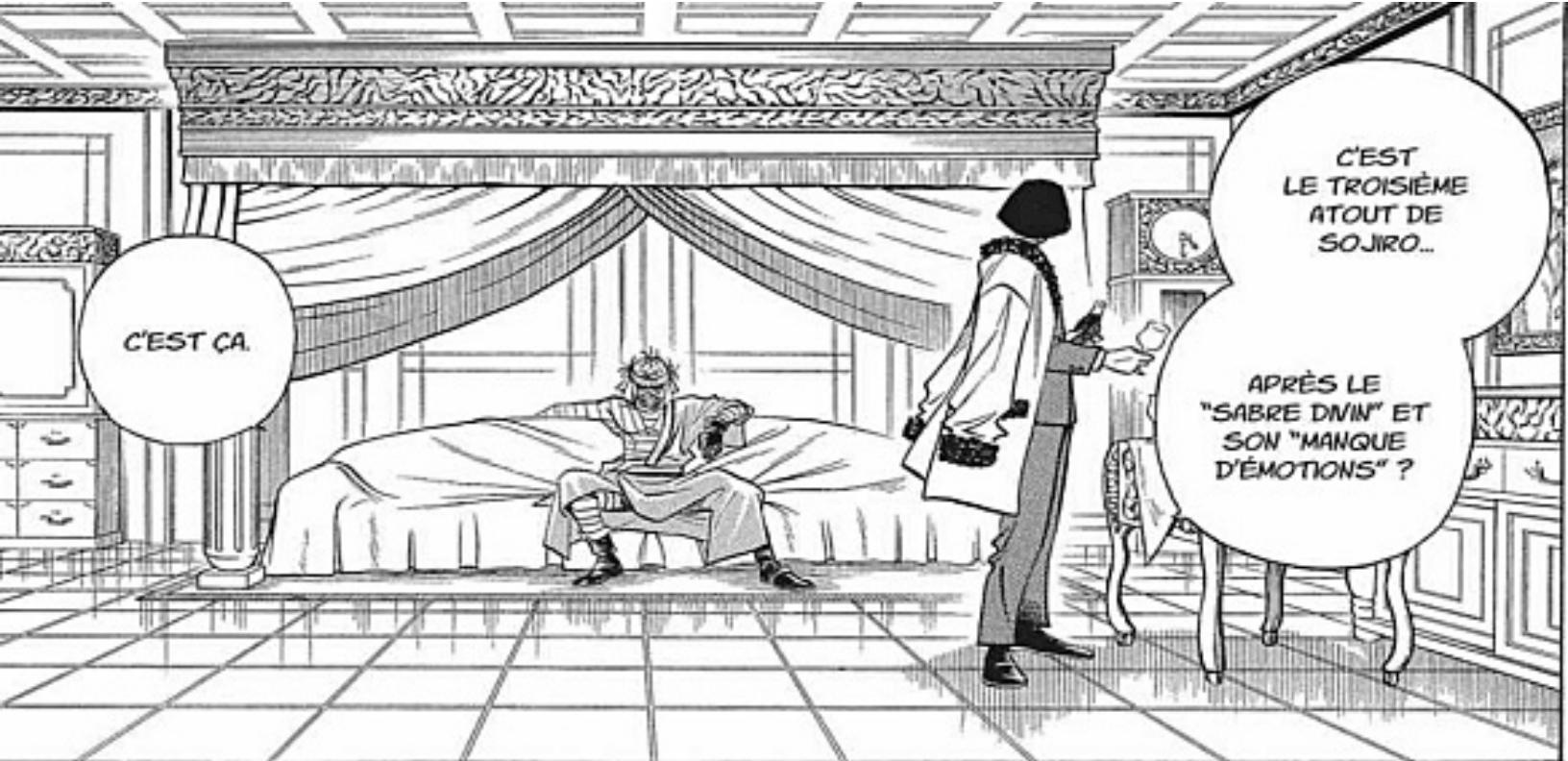
NON ! CE N'EST PAS POSSIBLE !



LA TECHNIQUE "SHUKUCHI"...







N.D.T. : "Shuku" signifie raccommoder et "chi" la terre.



N.D.T. : Anecdote racontée par Motonari Mori (1497-1571), seigneur de l'époque Sengoku. Il expliquait qu'une seule flèche est fragile, mais une fois qu'on en réunit trois, on obtient une arme redoutable.



LE "SHUKUCHI" DE
SOJIRO SURPASSE
LA "VITESSE DIVINE"...

CAR C'EST LE
GENRE DE "VITESSE"
QU'ON NE PEUT
MÊME PAS VOIR".

1.0.0.0.0.0.0.0

POUR ÊTRE
PLUS PRÉCIS,
J'AI UTILISÉ LE
TROISIÈME
NIVEAU SITUÉ
EN DESSOUS
DU VRAI
"SHUKUCHI".

C'EST POUR
CA QUE VOUS
AVEZ PU
VOIR MON
MOUVEMENT
ET L'ESQUIVER.



EN FAIT, CE QUE
JE VOUS AI MONTRÉ
N'EST PAS LE
"SHUKUCHI"...

VOUS SAVIEZ,
HIMURA...

HÉ
HÉ







SINON, IL VA
TE TOUCHER
FACILEMENT !!

NE T'ARRÊTE
PAS,
KENSHIN !!





QUOI
?!!

DAM

DAM

DAM

DAM





ET COMME IL N'EXPRIME
AUCUNE ÉMOTION, JE
N'ARRIVE PAS À DEVINER SES
INTENTIONS. VOILÀ POURQUOI
J'AI L'IMPRESSION QU'IL COURT
ENCORE PLUS VITE.

EN PLUS DE SES JAMBES,
IL FAIT BOUGER SON
CORPS AVEC UNE RAPIDITÉ
FOUDROYANTE !



MAIS JE VAIS PROFITER DE SON
ASSAUT POUR LANCER UNE
RIPOSTE ET LE FRAPPER !

DES TECHNIQUES
D'ATTAQUE DU HITEN
MITSURUGI, C'EST LA
PLUS RAPIDE ET LA
PLUS PUISSANTE.

LA TECHNIQUE QUE
J'AI ACQUISE EN
MÊME TEMPS QUE
"L'ÉCLAT DU DRAGON
CÉLESTE"...

À NEUF
TÊTES!

TECHNIQUE
DU DRAGON...

8

1

2

7

9

3

6

5

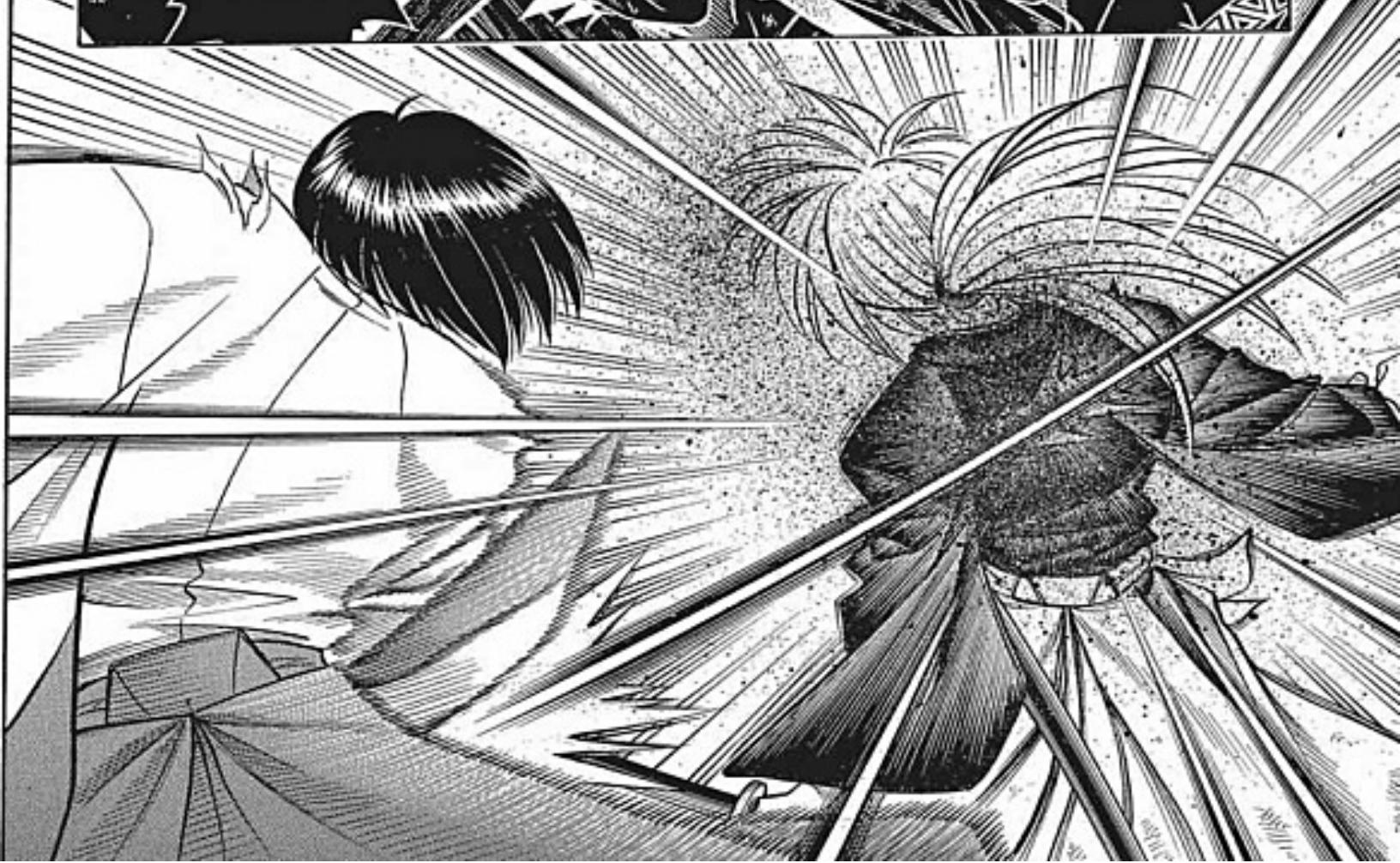
4





NON...

C'EST LÀ QUE
COMMENCENT
LES CHOSES
SÉRIEUSES.



C'EST CLAIR,
SOURO EST PLUS
RAPIDE QUE MOL.

IL A ÉCHAPpé à LA
TECHNIQUE DU "DRAGON
À NEUF TÊTES", QUI
THÉORIQUEMENT
EMPêCHE L'ADVERSaire
DE SE DÉFENDRE ET
D'ESQUiVER.

NON, EN FAIT, IL
MAîTRISE UNE
TECHNIQUE
SUPéRIEURE A
TOUTES CELLES
TRANSMISES PAR
L'ÉCOLE HITEN
MITSURUGI.

HMM ?

ARGH !

EDZAM...

J'ÉTAIS
CERTAIN DE
RÉUSSIR
CETTE FOIS...

C'EST
BIZARRE...

KENSHIN

LE VAGABOND

*Chronique d'un expert
en sabre à l'ère Meiji*

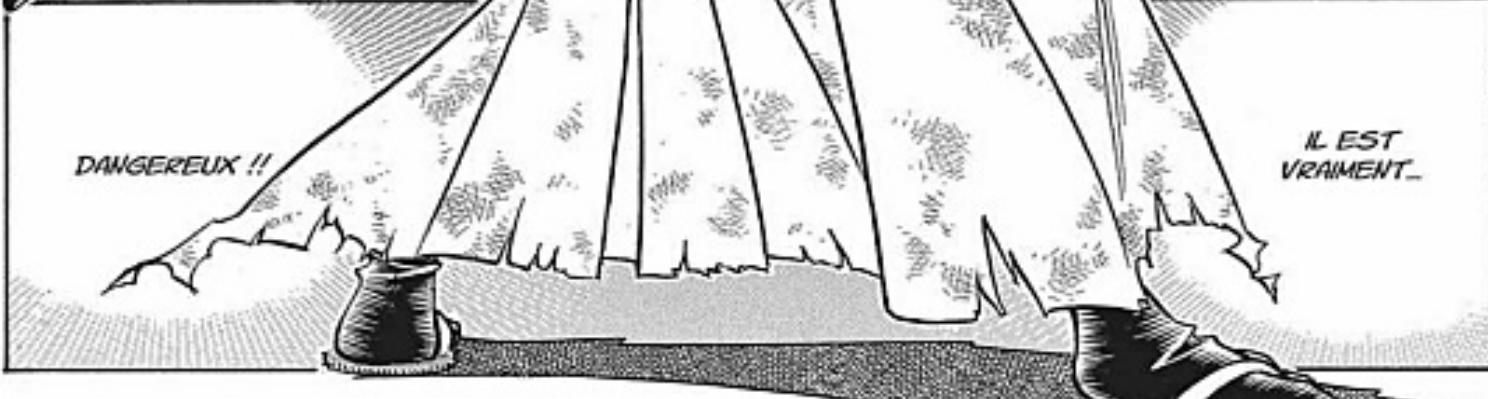




Scène 130

Le passé de Sojiro – Rencontre au clair de lune





CE GAMIN... SOJIRO,
LE "SABRE DIVIN",
IL TIENT TÊTE À
BATTOSAI HIMURA !!

IL PEUT Y
ARRIVER !

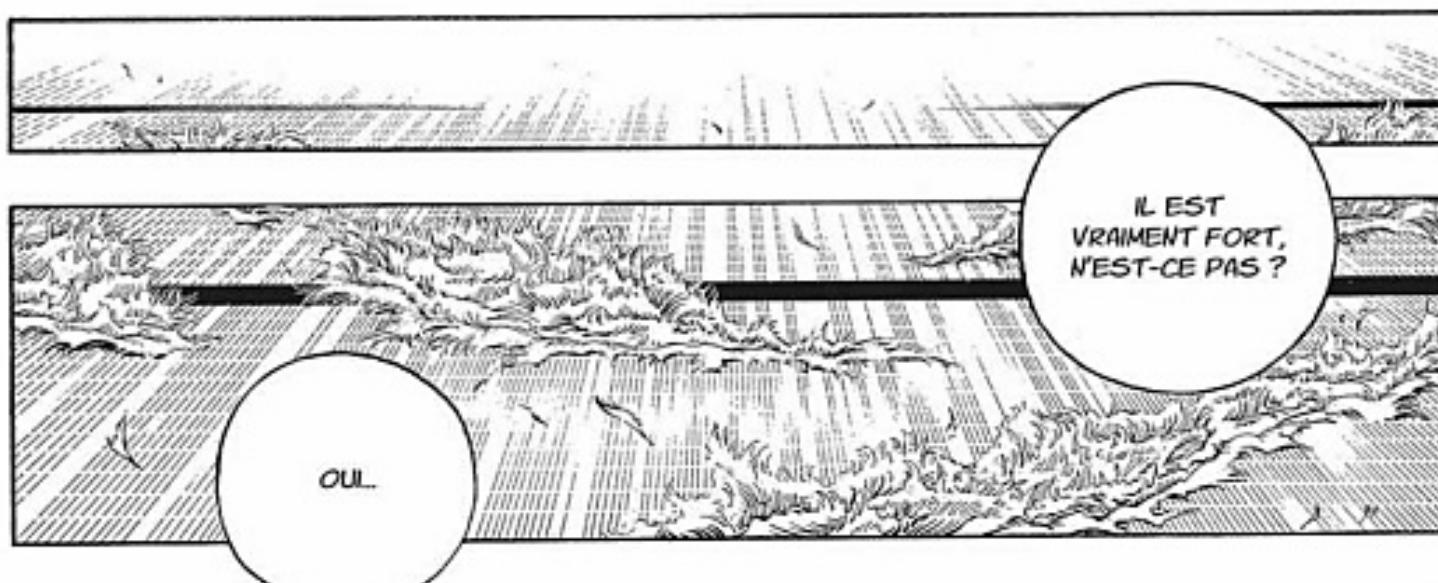
ELLE POURRAIT
BIEN ÊTRE DÉCISIVE !!

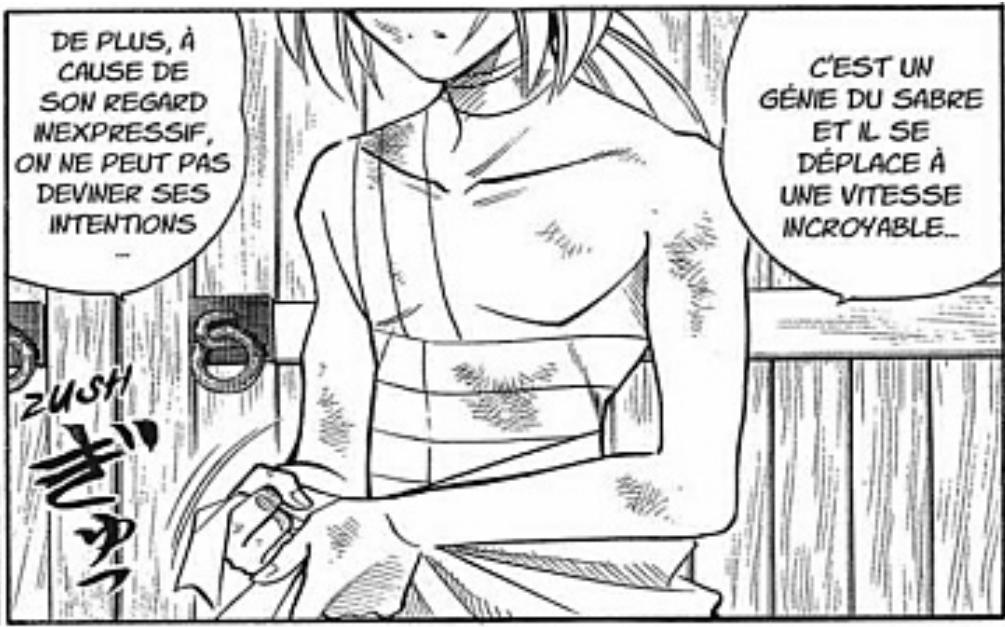
SA PROCHAINE
ATTACQUE















SI C'EST VRAI,
IL EST ÉVIDENT
QU'IL NE POURRA
PAS NOUS VAINCRE.



SHISHIO M'A
EXPLIQUÉ...



MAIS
QU'IMPORTE
SA FORCE...

TEL QU'IL EST,
IL N'ARRIVERA PAS
À NOUS BATTRE
SHISHIO ET MOI.



QU'IL A DÉCIDÉ
DE NE PLUS
TUE PERSONNE
ET QU'IL SE SERT
DE SON SABRE
POUR SAUVER
LES GENS.



A NOUS VANGER.

IL N'ARRIVERA
PAS.

FICHU
GAMIN !!







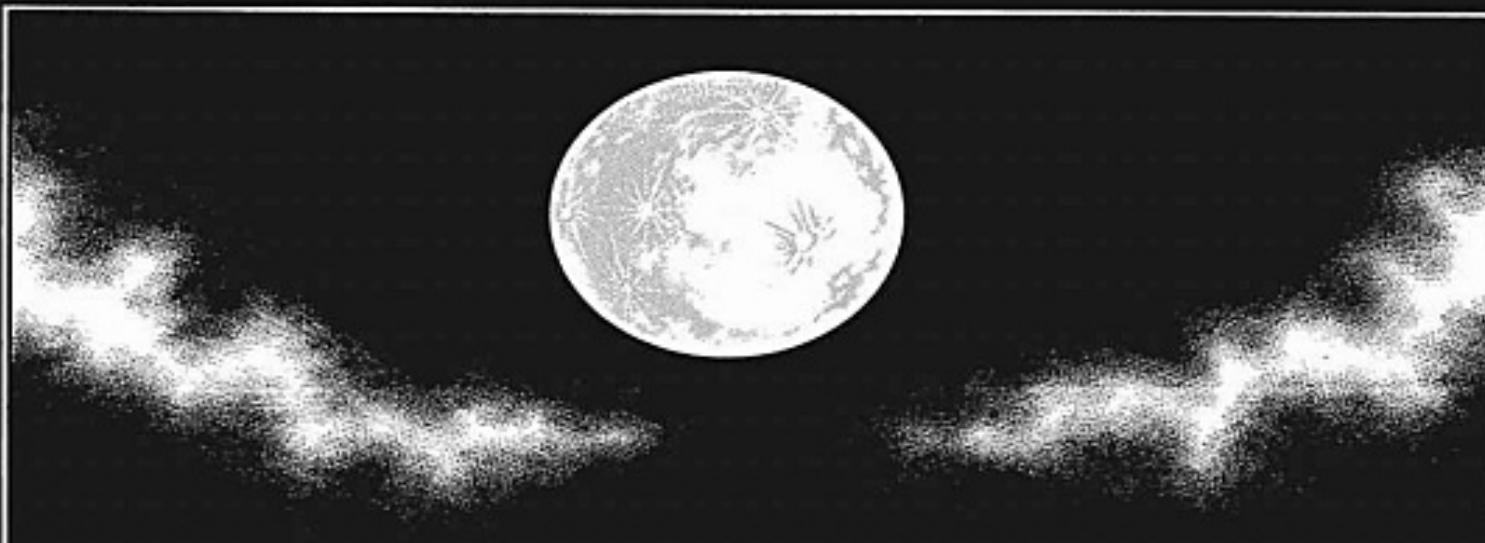
CE N'EST PAS GRAVE,
CHÉRI. ON N'A QU'À LE
CONSIDÉRER COMME UN
DOMESTIQUE QUE NOUS
N'AVONS PAS À PAYER.

IL PLAISANTE ?!
ON L'A PEUT-ÊTRE
ADOPTÉ, MAIS
JAMAIS JE NE LUI
LÉGUERAI LE MAGASIN
DE RIZ ET LA
PROPRIÉTÉ !

TOUS CES BIENS
SONT DESTINÉS À
NOS PROPRES
ENFANTS !!

DEPUIS QUE LE
GOUVERNEMENT A
CONVERTI LES IMPÔTS
EN ARGENT, LA VALEUR
DE RIZ A
CONSIDÉRABLEMENT
BAISSE.
NOUS SOUFFRONS
DÉJÀ SUFFISAMMENT À
CAUSE DE ÇA, POURQUOI
DOIT-ON EN PLUS SE
CONTINER LE FILS DE LA
MAÎTRESSE DE MON PÈRE...

MAIS CE GAMIN, IL
RIGOLE TOUT LE TEMPS. ON
A ACCEPTÉ DE L'ADOPTER
POUR SAUVER LES APPARENCES,
MAIS IL NE CROIT TOUT DE
MÊME PAS QU'IL VA DEVENIR
MON FILS ?









!!!



TU M'RS
VU...

GRMIN...

KENSHIN

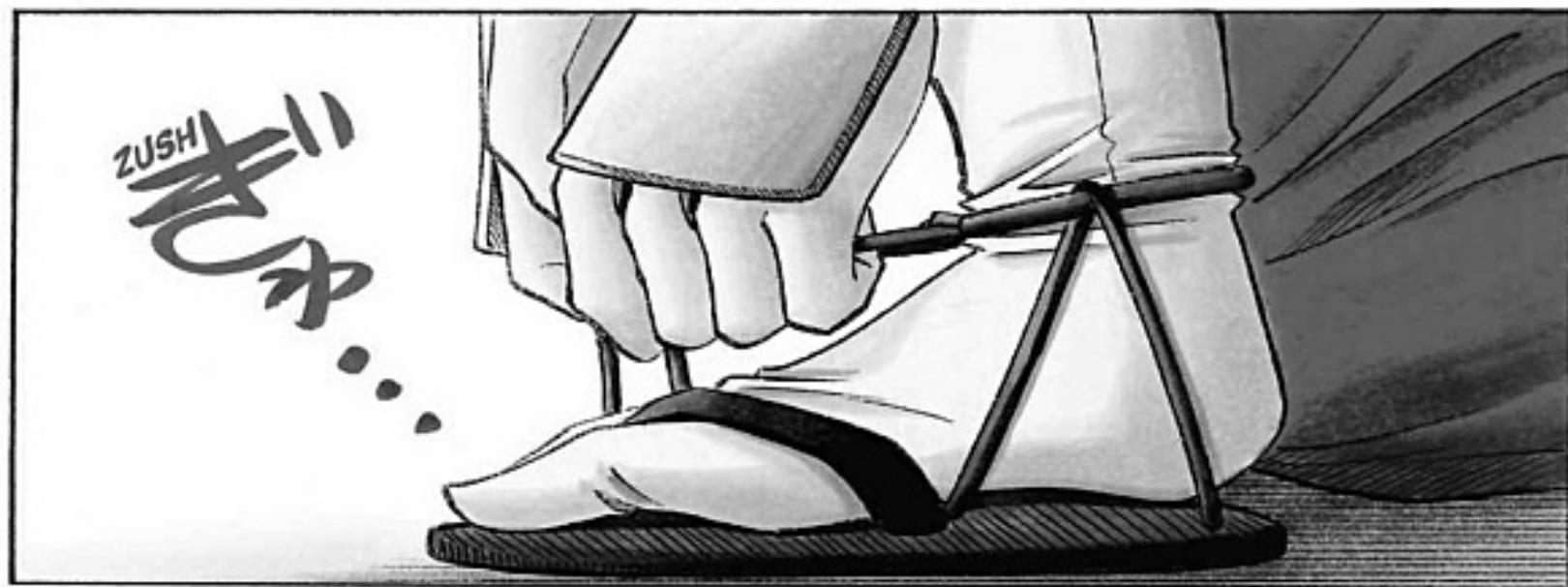
LE VAGABOND

*Chronique d'un expert
en sabre à l'ère Meiji*



Scène 131

Le passé de Sojiro – Une atmosphère orageuse



Scene 13
Le passé de Sojirō - Une atmosphère orangeuse





JE VAIS
TE TUER !!

TU M'AS
VU...
GAMIN...

TANT PIS,
JE N'AI PAS
LE CHOIX...



ON DIRAIT QUE
TU ES CONTENT
DE MOURIR...





JE M'APPELLE SHISHIO.

JE N'AI PAS ENCORE L'ÂGE D'ÊTRE APPELÉ "MONSIEUR".

MAIS C'EST NORMAL, TU NE PEUX PAS DEVINER MON ÂGE AVEC CETTE APPARENCE.

QUE VOUS ÊTES UN MALFAITEUR ?

ALORS CA VEUT DIRE...

ILS M'ONT EXPLOITÉ PENDANT LONGTEMPS ET ONT FINI PAR DÉCIDER DE ME BRÛLER VIF.

LES MALFAITEURS CE SONT LES GENS DU NOUVEAU GOUVERNEMENT.

VOUS ÊTES QUELQU'UN DE BIEN !

ALORS...

JE VOUS AI VU ASSASSINER... UN AGENT DE POLICE...

EXCUSEZ-MOI, SHISHIO...



NON...

JE SUIS
UN SCÉLÉRAT.

HE
HE

CE N'EST PAS
LA PEINE DE TE
CACHER...
JE TE L'AI
DIT. JE NE COMPTÉ
PAS TE TUER.

BRR
T'!!
T'!!
T'!!
T'!!

MAIS
POURtant...

C'EST DONC BIEN UN
MALFAITEUR...

JE VAIS VIVRE
DANS CET ABRI
PENDANT
QUELQUE TEMPS.

CET ENDROIT ME
PLAÎT BIEN. TANT
QUE TU NE ME
DÉNONCERAS PAS,
Ils AURONT DU
MAL À ME
RETRouver.

PIAM

ILS ONT CHERCHÉ PARTOUT, MÊME DANS LA MONTAGNE, MAIS ILS N'ONT RIEN TROUVÉ.

TROIS AGENTS QUI LE POURSUIVAIENT ONT DISPARU DEPUIS DÉJÀ TROIS JOURS.



EN PLUS, SHISHIO N'A PAS FAIT UN PAS EN DEHORS DE L'ENTREPÔT.

C'EST NORMAL, J'AIS ENTERRÉ LES CORPS AU FOND DE LA FORÊT.



OUI, L'HISTOIRE DU REBELLE QUI SE CACHE DANS LE QUARTIER, C'EST ÇA ?

TOUT À L'HEURE, UN AGENT DE POLICE EST VENU PARLER À NOTRE PÈRE.



IL EST INCROYABLEMENT FORT...



SI TU APPRENDS QUOI
QUE CE SOIT, DIS-LE-MOI
TOUT DE SUITE. ET SI TU
ME CACHES LA MOINDRE
CHOSE, TU SERAS PUNI,
COMPRIS ?

TU TRAÎNES DEHORS
LE SOIR DEPUIS TROIS
JOURS...

TU N'AS RIEN
VU OU ENTENDU
D'ANORMAL ?

OU...
OU...

QU'EST-CE
QU'ON VA FAIRE
MAINTENANT
DE CE SAC
DE RIZ ?

HOLÀ,
FRANGIN,
ARRÈTE DONC
DE DONNER
DES COUPS DE
SABRE SANS
RÉFLÉCHIR.

C'EST MOI QUI
VAIS L'ASSASSINER...
CE REBELLE !!

CE SERAIT UNE BELLE
OCCASION POUR MOI
DE MONTRER MON
TALENT AU SABRE...

TANT
PIS...



HEIN ?

COMMENT PEUX-TU
CONTINUER À
SOURIRE MÊME
APRÈS AVOIR ÉTÉ
BATTU ?

DIS-MOI...

CE NE SONT
RIEN D'AUTRE
QUE DES
CANAILLES...



EH
BIEN ?

EUH ?

EUH ?



JE ME METTAIS
EN COLÈRE OU
JE PLEURAIIS, À
CHAQUE FOIS
QU'ILS ME
MALTRAITAIENT.

AU DÉBUT,
QUAND JE
VENAIS
D'ARRIVER
ICI...

MAIS AVANT,
JE N'ÉTAIS PAS
COMME ÇA.

HÉ HÉ, JE
COMPRENDIS
QUE ÇA SOIT
BIZARRE.

SHI
X



ILS ME DISAIENT QUE J'ÉTAIS UN INSOLENT OU UN CASSE-PIEDS. ILS DEVENAIENT ALORS ENCORE PLUS VIOLENTS CAR MA RÉACTION LEUR TAPAIT SUR LES NERFS!

MAIS QUAND ILS ME VOYAIENT EN COLÈRE OU EN PLEURS...



ET ILS ONT FINI PAR ARRÊTER DE ME FRAPPER. CELA M'A PERMIS D'ATTÉNUER MES SOUFFRANCES...

JE ME SUIS MIS À SOURIRE EN PERMANENCE MALGRÉ LEURS MAUVAIS TRAITEMENTS...

IL ME SUFFISAIT DE RIRE...

MÊME SI ÇA ME FAISAIT MAL...

MÊME SI J'ÉTAIS DÉPITÉ...



TU TE TROMPES...

JE N'EN FAIS PAS VRAIMENT PARTIE... C'EST POUR ÇA QUE...

C'EST COMME ÇA... MÊME SI J'AI UN LIEN DE SANG AVEC CETTE FAMILLE...

ET PENDANT QUE TU ARBORAIS CE FAUX SOURIRE INCONSCIENTEMENT...

TU T'ES ACQUITTÉ DES TÂCHES QUE TU DÉTESTAIS, OU BIEN DES CHOSES QUE TU AVAIS PEUR DE FAIRE ?





"DANS CE MONDE, LES GROS POISSONS MANGENT LES PETITS...
SI TU ES FORT, TU SURVIS, SI TU ES FAIBLE, TU MEURS".

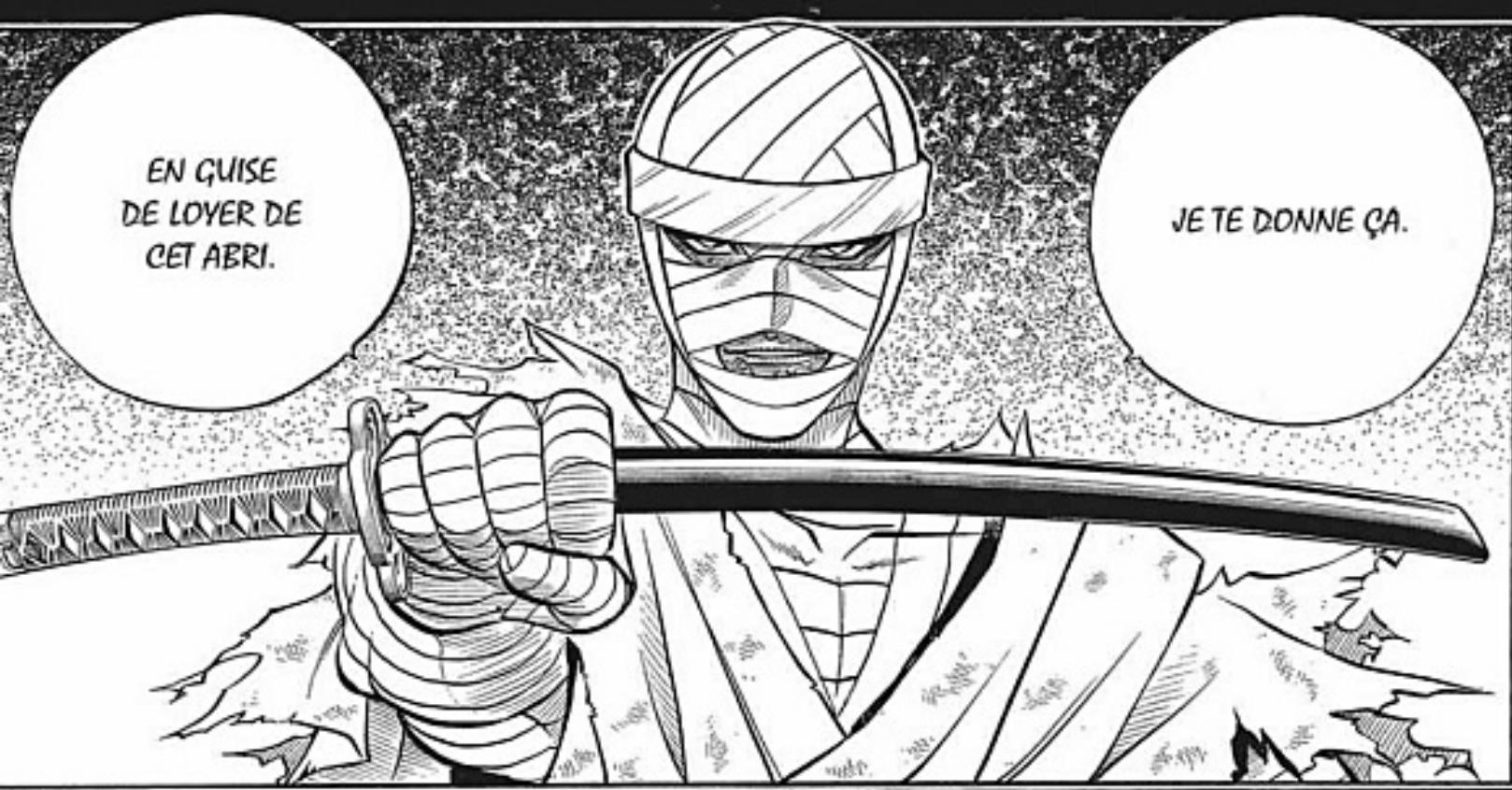
MÊME SI TU CONTINUES À ARBORER CE FAUX SOURIRE, TU NE POURRAS JAMAIS TE SOUSTRAIRE À CETTE VÉRITÉ.



LE PROBLÈME, C'EST QUE TU ES FAIBLE...

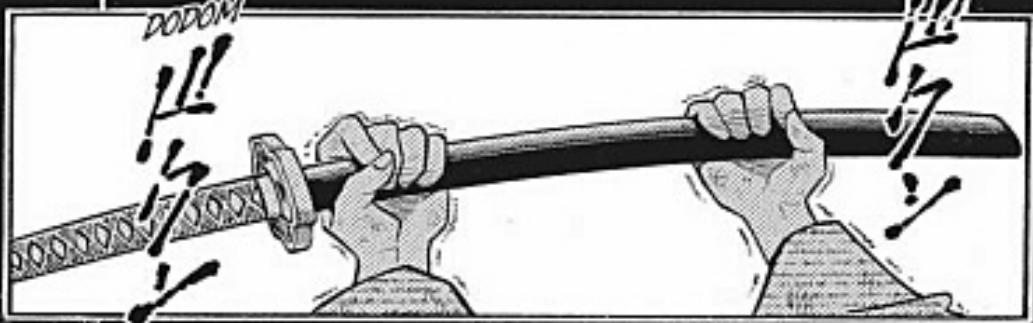


LE PROBLÈME N'EST PAS DE SAVOIR SI TU ES VRAIMENT OU NON UN MEMBRE DE CETTE FAMILLE.





SI TU ES FORT,
TU SURVIES...



KENSHIN

LE VAGABOND

*Chronique d'un expert
en sabre à l'ère Meiji*



Scène 132
*Le passé de
Sojiro*

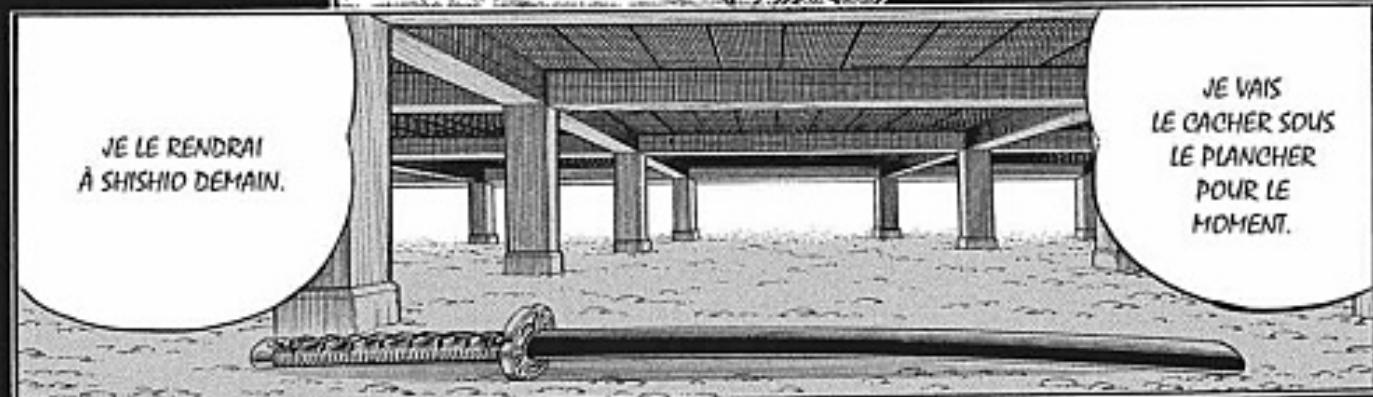
*Un visage
souriant
sous une
pluie de
grêle*

和伸宏











TU VEUX RUINER
MON COMMERCE,
C'EST ÇA ?

SOVIRO !!

TU AS OSÉ TRAHIR LE
GOUVERNEMENT ?!

BLAM

OÙ EST
LE REBELLE ?!
CRACHE LE
MORCEAU !

JE NE TE
LAISSEURAI PAS
FAIRE !!

JE NE PEUX PLUS
SUPPORTER CE
GAMIN !

JE VAIS LE TUER !!

HMF

HMF

CE N'AURA RIEN
DE SURPRENANT
DE DÉCOUVRIR
LE CORPS D'UN
GAMIN ASSASSINÉ...

HÉ
HÉ

UN REBELLE
SANGUINAIRE SE
CACHE DANS
CETTE MAISON...

CE N'EST
PAS BIEN
GRAVE.

ATTENDS...

CE N'EST
PAS UNE
BONNE IDÉE.

ON APPELLERA
LA POLICE APRÈS
L'AVOIR TUÉ.

DE TOUTE FAÇON,
SOVIRO N'A PU CACHER
LE REBELLE QUE DANS
LES ENTREPÔTS.

HMF

VAS-Y, MON FRÈRE,
TUE-LE !

WOOOH !

INCROYABLE !
CE GAMIN EST
UN INGRAT, MAIS
EN PLUS, IL
NOUS MET DANS
L'EMBARRAS !!

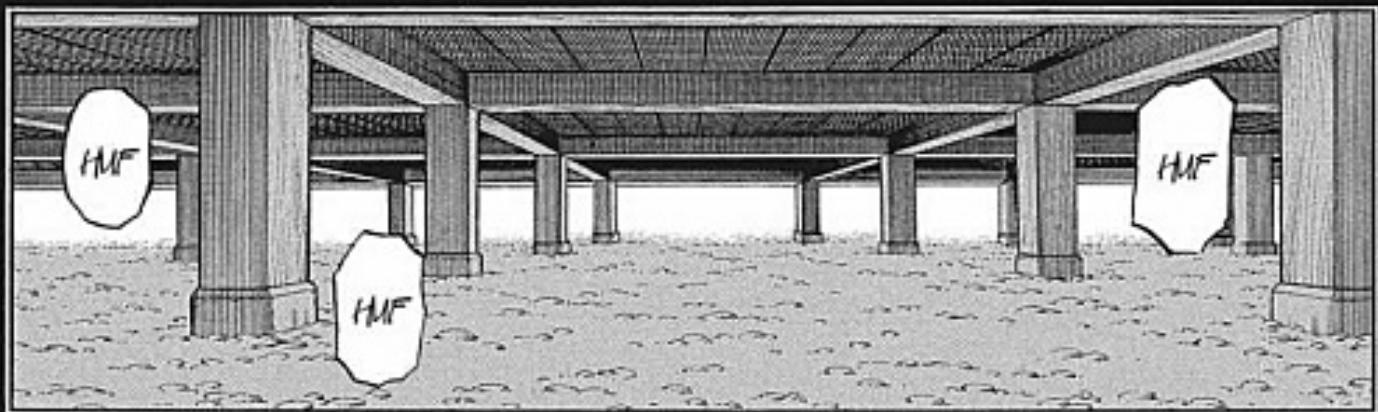
MON FRÈRE, C'EST
L'OCCASION OU
JAMAIS DE NOUS
MONTRER TON
TALENT AU
SABRE.

HÉ ! SI ON
DÉNONCE LE
REBELLE, ON
OBTIENDRA
SÛREMENT UNE
RÉCOMPENSE.

JE NE TE LAISSEZ
PAS RUINER MON
MAGASIN DE RIZ.



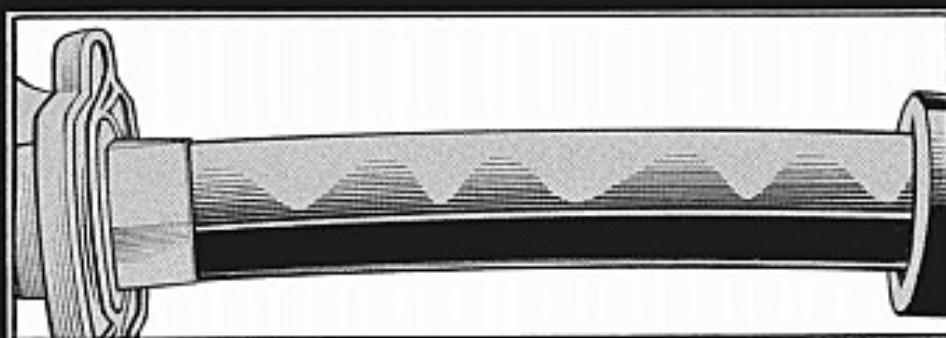
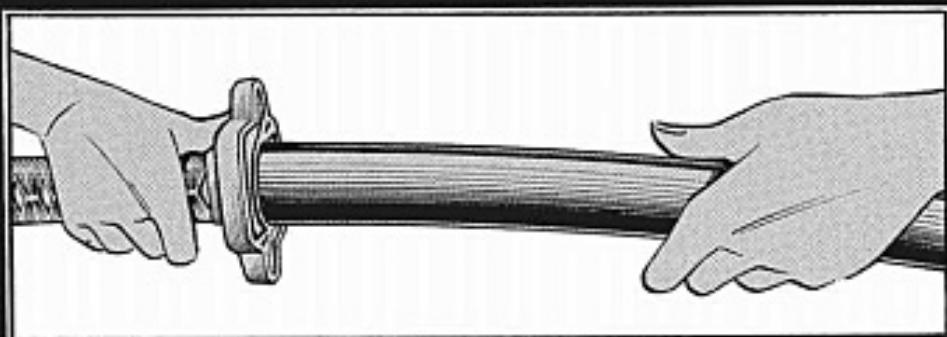




FAIS VOIR
CE TRUC !



DANS CE MONDE,
LES GROS POISSONS
MANGENT LES PETITS...



SI TU ES FORT,
TU SURVIS, SI
TU ES FAIBLE...

TU MEURS.







SALE
GAMIN !

DANS CE
MONDE, LES
GROS POISSONS
MANGENT
LES PETITS.

SI TU ES FORT,
TU SURVIS...

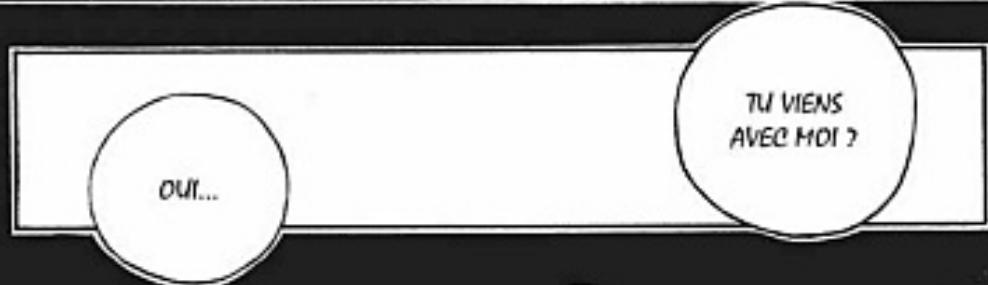
**TU
MEURS
!!**



SI TU ES
FAIBLE...









JE PENSE QUE TU
VAS DEVENIR LE
SABREUR LE PLUS
FORT APRÈS MOI...





J'AI TENDANCE
À M'ÉNERVER...

QUAND
JE ME BATS
CONTRE LUI...



IL DÜ ME SAUVER À
CE MOMENT-LÀ.

SI CE QU'IL
DIT ÉTAT VRAI...



SOJIRO ?



JE NE SAI
POURQUOI
MAIS...